

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一一〇號

第七〇一九號 零售每份  
電話：二二二二 廣告部：二二二二  
地址：香港德輔道中  
印刷：香港德輔道中  
電話：二二二二

## 卡特之弟與利比亞往來

### 伊朗美國人質

#### 會安排布熱津斯基會晤利官 接受利國金錢卡特最近才知

【美聯社華盛頓二十日電】卡特總統之弟小安德魯卡特，最近與利比亞政府官員會晤，並接受利比亞政府之金錢，以安排布熱津斯基與利比亞官員會晤。卡特總統最近才得知此事。

小安德魯卡特是在利比亞首都的黎波里與利比亞政府官員會晤的。據悉，小卡特在會晤中，曾向利比亞政府官員表示，他對利比亞政府最近所採取之行動，表示理解。並表示，他將盡力協助利比亞政府，以解決目前之危機。

小卡特在會晤中，曾向利比亞政府官員表示，他對利比亞政府最近所採取之行動，表示理解。並表示，他將盡力協助利比亞政府，以解決目前之危機。

## 卡特之弟醜聞

### 美報揭發更多 有的指比利行動是利國特務

【美聯社華盛頓二十日電】卡特總統之弟小安德魯卡特，最近與利比亞政府官員會晤，並接受利比亞政府之金錢，以安排布熱津斯基與利比亞官員會晤。卡特總統最近才得知此事。

小卡特在會晤中，曾向利比亞政府官員表示，他對利比亞政府最近所採取之行動，表示理解。並表示，他將盡力協助利比亞政府，以解決目前之危機。

小卡特在會晤中，曾向利比亞政府官員表示，他對利比亞政府最近所採取之行動，表示理解。並表示，他將盡力協助利比亞政府，以解決目前之危機。

## 卡特會忠告其弟

### 公開與利國關係 却認卡達非國內政策偉大

【美聯社華盛頓二十日電】卡特總統之弟小安德魯卡特，最近與利比亞政府官員會晤，並接受利比亞政府之金錢，以安排布熱津斯基與利比亞官員會晤。卡特總統最近才得知此事。

小卡特在會晤中，曾向利比亞政府官員表示，他對利比亞政府最近所採取之行動，表示理解。並表示，他將盡力協助利比亞政府，以解決目前之危機。

小卡特在會晤中，曾向利比亞政府官員表示，他對利比亞政府最近所採取之行動，表示理解。並表示，他將盡力協助利比亞政府，以解決目前之危機。

#### 越南與美建立協定 樂意接受美國援助

【美聯社河內二十日電】越南政府最近表示，樂意接受美國之援助，以協助其發展經濟。並表示，越南政府將與美國建立協定，以促進兩國之貿易。

#### 泰國向越責共中 脅威戰爭出提

【美聯社曼谷二十日電】泰國政府最近表示，泰國政府將向越南政府提出警告，如果越南政府不撤出泰國境內之共產黨，泰國政府將與越南政府發生戰爭。

#### 李奇海軍上將 昨抵北京訪問

【美聯社北京二十日電】美國海軍上將李奇，於昨日抵達北京，開始其對中國之訪問。李奇上將將與中國政府官員會晤，並與中國海軍官員會晤。

#### 英國皇儲 抵法參觀

【美聯社巴黎二十日電】英國皇儲查爾斯王子，於昨日抵達巴黎，開始其對法國之訪問。查爾斯王子將與法國政府官員會晤，並與法國皇儲會晤。

## 東亞花園

第一期商場大小舖位本年九月入伙  
大發樓高尚住宅單位八一年初完成

交通：左鄰地下鐵路，右鄰巴士站，交通方便。  
設施：豪華商場，高尚住宅，設備齊全。

九折優待：每呎一仟四百三十元起

高尚住宅：每呎五百五十四元起，欲購從速

## 售出已逾八成

本月廿五日起提高售價

首期一成、建築期內不計利息  
地盤設有示範單位，歡迎參觀

地盤辦事處（假日照常）  
電話：二二二二

東亞紡織有限公司  
(地產部)  
地址：香港中環德輔道中

## Maryland Court 美蘭閣

No. 3, Magnolia Road, Yau Yat Chuen, Kowloon 九龍又一邨玉蘭路叁號

高尚住宅分層出售 面積1,800及2,080呎

設計新穎：西班牙式花園洋房，外型高雅獨特，每戶均有錯落有致之露台，視野廣闊。

環境優美：位於高尚住宅區，環境優雅，風景怡人，交通方便。

美觀實用：每單位三房兩廳，並設有工人房。網格四正，實用面積比率高達九成。

豪華裝修：全部房間均為套房設計，並設有柚木大窗簾，所有廚房均採用古銅色新式電器，並設有精美之瓷磚。浴室鋪設大理石，四圍鑲嵌意大利花磚，並設有豪華之浴缸及淋浴間。廚房設有精美之櫥櫃及電器。

設備完善：裝置「奧的斯」名廠電梯，內設閉路電視以確保住戶安全，車位充足。

洽購處：立信紡織工業有限公司 \* 倫美置業有限公司  
九龍青山道682-684號麗氏大廈  
電話：3-7422118 3-7417881 (內線14)



# 埃及總統沙達強硬聲明

## 蘇不撤出阿國 難望改善關係

### 抨擊敘利亞等支持蘇入侵阿國 將提供軍事基地予美保衛中東

【本報訊】埃及總統沙達達於二十三日發表強硬聲明，指責蘇聯在阿拉伯世界之行動，並表示埃及將提供軍事基地予美國，以保衛中東之安全。沙達達在聲明中指出，蘇聯在阿拉伯之行動，已威脅到阿拉伯國家之主權與獨立，並表示埃及將採取一切必要措施，以維護阿拉伯國家之利益。沙達達並表示，埃及將與美國合作，以保衛中東之安全，並防止蘇聯在阿拉伯之擴張。

# 美國核子母艦 駛印度洋增援

【本報訊】美國核子母艦「藍脊」號，已於二十三日駛離美國東海岸，前往印度洋增援。該艦將與美國海軍其他艦隻，在印度洋執行巡邏任務，以維護美國在該地區之利益。此外，美國海軍亦已派遣多艘巡邏艦，前往印度洋增援。

# 美聯邦調查局協助 緝拿假扮郵差槍手

【本報訊】美國聯邦調查局（FBI）已協助緝拿一名假扮郵差之槍手。該槍手在紐約市街頭，假扮郵差，向路人攔截，並搶奪其財物。FBI在接到報案後，迅速展開調查，並最終在該槍手之藏身之處，將其緝拿歸案。目前，該槍手已被控以搶劫及偽造郵差等罪名。

# 伊朗總統提名新總理 教育部長成熱門人選

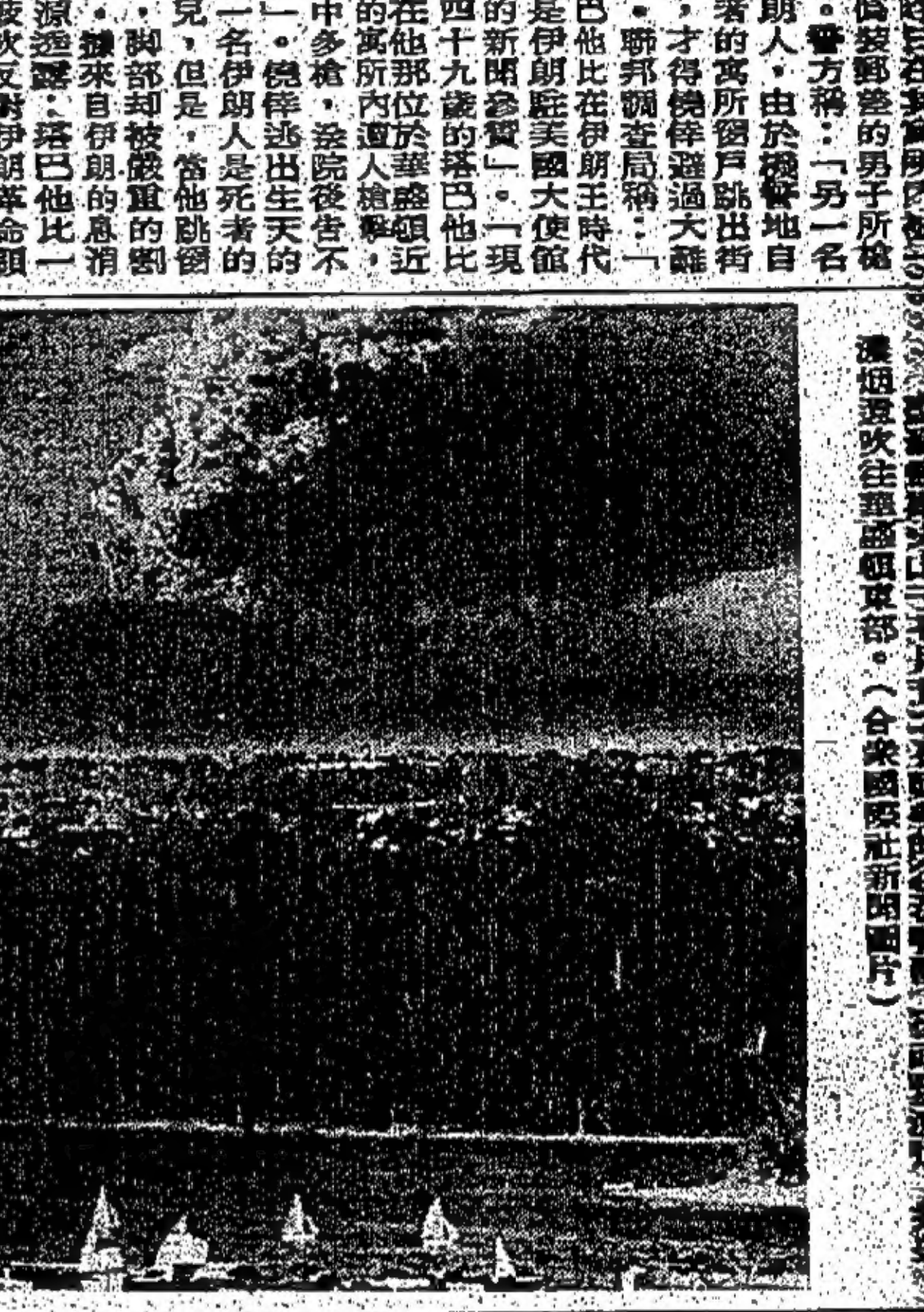
【本報訊】伊朗總統已提名一名新總理，以接替前任總理之職務。據悉，教育部長在眾多候選人中，成為最熱門之人選。伊朗總統在提名新總理時，表示將考慮到國家之穩定與發展，並希望新總理能夠帶領伊朗人民，邁向繁榮昌盛之未來。

# 聖海倫斯火山再次爆發 濃煙灰燼沖雲霄

【本報訊】位於美國華盛頓州之聖海倫斯火山，已於二十三日再次爆發。火山爆發時，濃煙與灰燼直沖雲霄，並伴隨著強烈之爆炸聲。火山爆發對當地居民之生命財產安全，構成了嚴重之威脅。當地政府已下令居民，立即撤離火山周邊地區，並加強對火山之監測。

# 論社 美下院調查局筆下的美蘇軍事平衡

美國國會調查委員會，最近發表了一份關於美蘇軍事平衡之報告。報告指出，美蘇兩國在軍事方面，均處於優勢地位，但蘇聯在核武器方面，已略佔優勢。報告並建議，美國應加強其海軍建設，以維持與蘇聯之軍事平衡。此外，報告亦指出，美蘇兩國在軍事方面之競爭，已對世界和平構成了嚴重之威脅，呼籲兩國停止軍備競賽，並通過對話解決分歧。



蘇聯從阿富汗撤軍？

【本報訊】據蘇聯官方媒體報導，蘇聯已決定從阿富汗撤軍。此舉引起了國際社會之廣泛關注。蘇聯官方表示，撤軍是為了減輕阿富汗人民之負擔，並促進阿富汗之和平與穩定。然而，西方國家對此舉表示懷疑，認為蘇聯撤軍後，阿富汗之局勢將更加動盪不安。

# 飛機搭客及機員 安然飛返米亞米

【本報訊】一架從古巴飛往美國之飛機，已於二十三日安然飛返米亞米。該飛機在飛行途中，曾一度被古巴政府攔截，並被要求降落。機上搭客及機員在經歷了一段時間之等待後，最終獲准飛往米亞米。目前，搭客及機員均安然無恙，並已返回家中。

# 法國建議 自製戰機

【本報訊】法國政府已建議其盟友，共同研發及生產先進之戰機。法國政府表示，自製戰機將有助於提高法國之國防力量，並促進法國之航空工業。此外，法國政府亦表示，將與盟友合作，共同研發及生產先進之戰機，以應對日益緊張之國際局勢。

# 電動賭博玩具 台決嚴加取締

【本報訊】台灣政府已決定嚴加取締電動賭博玩具。政府表示，電動賭博玩具之流行，已對社會風氣及青少年之身心健康，構成了嚴重之威脅。政府將採取一切必要措施，以嚴加取締電動賭博玩具，並加強對青少年之教育與引導。

# 血壓可能會提高 嚴重影響到循環系統的健康

【本報訊】一項最新研究顯示，血壓可能會提高，嚴重影響到循環系統的健康。研究指出，血壓升高會導致心臟病、中風等嚴重疾病之發生。研究呼籲人們應定期測量血壓，並採取措施降低血壓，以維護自身之健康。

# 洛杉磯六萬演員 繼續罷工

【本報訊】洛杉磯之六萬名電影演員，已於二十三日繼續罷工。罷工行動已進入第四天，洛杉磯之電影業已陷入癱瘓。罷工演員表示，他們將繼續罷工，直到其訴求得到滿足為止。目前，洛杉磯之電影業正遭受嚴重之經濟損失。

# 勞資談判陷入僵局 洛杉磯六萬演員 繼續罷工

【本報訊】洛杉磯之六萬名電影演員，已於二十三日繼續罷工。勞資談判已陷入僵局，罷工行動已進入第四天。罷工演員表示，他們將繼續罷工，直到其訴求得到滿足為止。目前，洛杉磯之電影業正遭受嚴重之經濟損失。

# 文藝思想有容乃大 可以產生好的作品

【本報訊】台灣文藝界人士，最近舉行了一場關於文藝思想之座談會。座談會指出，文藝思想應有容乃大，只有包容各種不同之文藝思想，才能產生出優秀之作品。座談會呼籲文藝界人士，應加強交流與合作，共同推動台灣文藝事業之發展。

# 台國建會文化組人士談創作自由

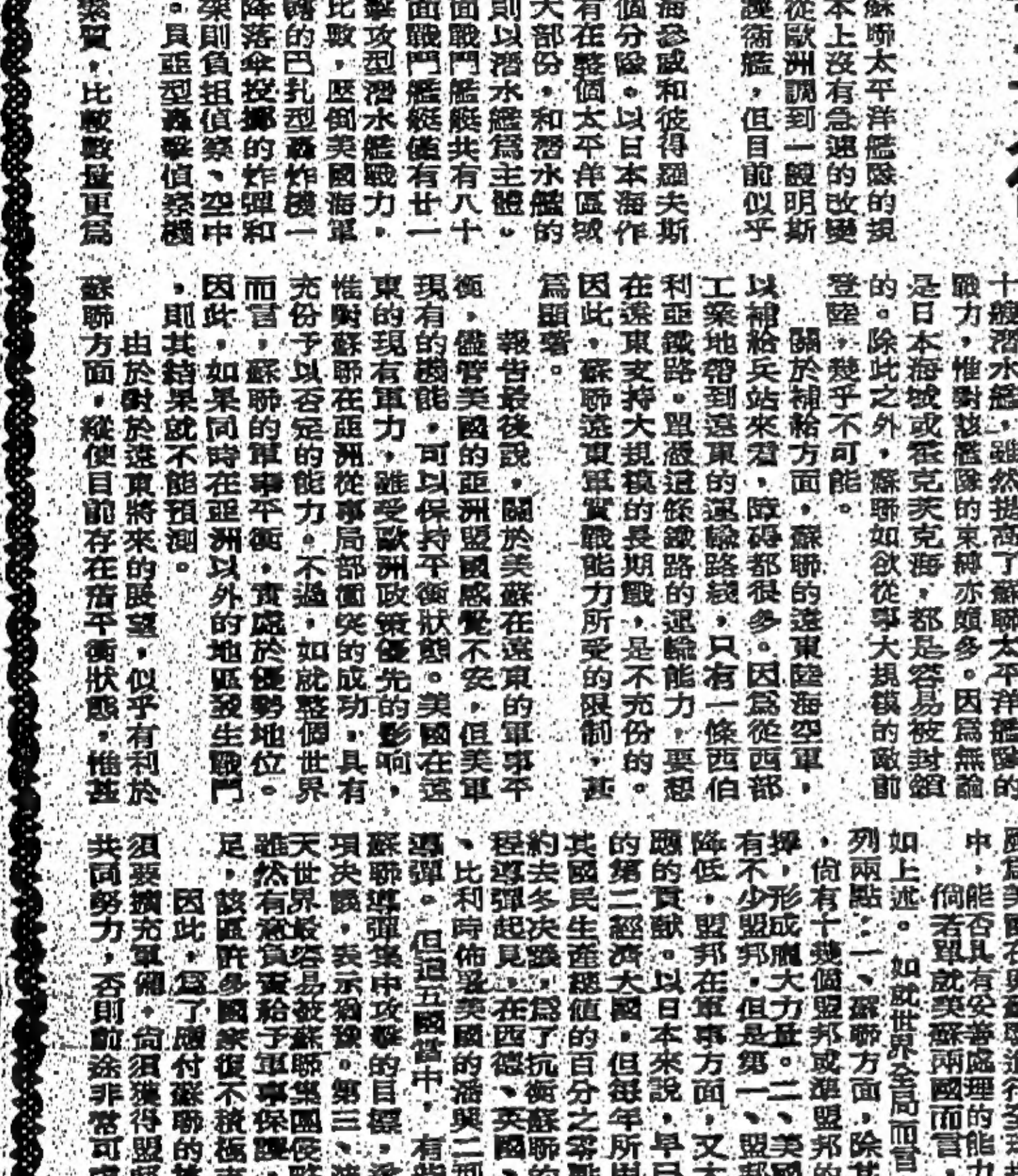
【本報訊】台灣國建會文化組之人士，最近舉行了一場關於創作自由之座談會。座談會指出，創作自由是文藝創作之基礎，只有保障創作自由，才能產生出優秀之作品。座談會呼籲政府應加強對創作自由之保障，並為文藝創作提供良好之環境。

# 心臟病再發 送往醫院急救

【本報訊】一名患有心臟病之人士，已於二十三日再次發作。該人士在發作時，曾一度失去意識，並伴隨著強烈之胸痛。目前，該人士已被送往醫院急救，並接受治療。醫院方面表示，將全力救治該人士，並確保其生命財產安全。

# 鹿特丹船塢官員指出 船員犯輕微錯誤 使油輪斷成兩截

【本報訊】鹿特丹船塢之官員，最近指出船員犯有輕微錯誤，導致一油輪斷成兩截。官員表示，船員在操作過程中，未能嚴格遵守安全規程，導致油輪發生斷裂事故。目前，斷裂之油輪已沉入海底，並對環境構成了嚴重之威脅。官員呼籲船員應加強安全意識，並嚴格遵守安全規程，以確保航行安全。



船員犯輕微錯誤 使油輪斷成兩截

【本報訊】鹿特丹船塢之官員，最近指出船員犯有輕微錯誤，導致一油輪斷成兩截。官員表示，船員在操作過程中，未能嚴格遵守安全規程，導致油輪發生斷裂事故。目前，斷裂之油輪已沉入海底，並對環境構成了嚴重之威脅。官員呼籲船員應加強安全意識，並嚴格遵守安全規程，以確保航行安全。











# 本港新聞

## 高空擲物傷人 若判終身監禁 可成罪

【本報訊】保安司昨日在立法會表示，若有人故意或疏忽，從高處擲下任何物件，導致他人受傷或死亡，可構成「高空擲物罪」。此項罪名將於下月一日起生效。保安司指出，目前法律中並無此項罪名，但根據現行法律，若有人從高處擲下物件，導致他人受傷或死亡，可構成「危險行為」或「疏忽殺人」等罪名。保安司表示，新法例的訂立，旨在加強對高空擲物行為的打擊，並提高公眾的安全意識。

## 四證券交易所合併 有助提高地位信心

【本報訊】香港證券交易所、香港期貨交易所、香港債券交易所及香港證券及期貨監察局，正考慮合併，以成立一個統一的證券交易所。此舉旨在提高香港證券交易所的地位，並增強投資者對香港金融市場的信心。目前，四家機構正就合併的具體細節進行磋商，預計將於近期內達成協議。

## 啤酒新課稅率 比過重一千三百零三度

【本報訊】政府昨日公佈，將對啤酒徵收新的課稅率。根據新規定，啤酒的課稅率將比目前的稅率增加一千三百零三度。政府表示，此舉是為了增加財政收入，並鼓勵消費者減少飲用啤酒。然而，啤酒商對此表示強烈反對，認為新稅率將嚴重影響其業務，並可能導致啤酒價格大幅上漲。

## 強烈熱帶風暴甘茵 風力增強已成颶風

【本報訊】強烈熱帶風暴「甘茵」昨日增強為颶風，並正向香港逼近。氣象局表示，「甘茵」的風力已達到每小時一百二十公里，並可能帶來強降雨。香港市民應做好防範措施，如留在室內，並避免靠近窗戶。政府已發出八號風球，提醒市民做好防範。

## 觀塘道一宗連環傷人車禍 貨車撞傷一過路客 衝入店舖再傷兩人

【本報訊】昨日（廿三日）下午二時許，在觀塘道發生一宗連環車禍。一輛貨車在行駛過程中，突然失控，撞向一名過路客，導致其受傷。隨後，貨車衝入一家店舖，並撞向店內兩名顧客，造成兩人受傷。警方接報後迅速趕到現場，並展開調查。目前，受傷人員正在醫院接受治療，事故原因仍在調查中。

## 在港參加地鐵工程日本工程師 建議港府加強監督

【本報訊】在港參加地鐵工程的一名日本工程師，昨日向港府建議，應加強對地鐵工程的監督。該工程師指出，地鐵工程涉及大量資金，且對公眾安全至關重要，因此港府應加強對工程進度的監督，並確保工程質量。港府表示，將認真考慮該建議，並加強對地鐵工程的監管。



### 小評

#### 經濟展望不致陷困境

本港經濟在過去幾個月來，一直處於穩定增長的狀態。雖然面臨一些外部挑戰，但港府的經濟政策有效地緩解了壓力。預計未來一段時間內，港府將繼續保持經濟穩定，並不會陷入困境。

#### 高度彈性適者生存

在當前的經濟環境下，企業需要具備高度的靈活性，才能適應市場的变化。那些能夠快速調整經營策略的企業，將更有可能在競爭中生存下來。港府應鼓勵企業提高靈活性，以應對未來的挑戰。

### 閣下大展鴻圖的時機已到，因為五十鈴SJR16噸重型貨車現已抵港

## 裝配超級6QAI油渣引擎 勁力雄渾無比

定價 HK\$ 123,500

# 五十鈴 ISUZU

日本五十鈴屹立運輸車壇數十年，產品式樣俱備，款款皆精，全球有口皆碑。現在五十鈴再推出另一新款SJ16噸重型貨車，為運輸界一員更強有力的新猛將，亦為閣下大展鴻圖，創一番輝煌事業的理想幫手。其規格設備比同級更勝一籌，是重型運輸貨車之新標準，完全適合80年代各類重型運輸需求，並符合1980年最新之交通運輸法例，安全可靠，即買即用。所裝配之超級6QAI油渣引擎，採用直接噴射式設計，為重型運輸提供雄渾勁力之動力。

\*氣缸容積：11,044cc \*馬力：220匹/2,300轉 \*扭力：73公斤一公尺/1,400轉 \*壓縮比：1:16.5

總代理：大昌行有限公司 電話：3-330151  
九龍木廠街11號 電話：5-280122  
香港灣仔軒尼詩道115號 電話：12-766276  
新界元朗青山道水牛橋

澳門經銷商：達昌行 電話：89037  
澳門高士德大馬路5號地下

## 大減價

# 大減價

現正舉行

3-513022



# 本港新聞

疏忽引致他人受傷及毀壞車輛

## 高空墮下石塊 兩工人判罰款

【本報訊】兩名建築工人，因疏忽引致他人受傷及毀壞車輛，被法院判罰款。案發於本月廿一日，在土庫上層，一名工人不慎將一塊重約一百磅的石塊，從高處墮下，擊中下方路過的一名男子，致其受傷。另一名工人則因疏忽，將一塊石塊墮下，毀壞下方路過的一輛汽車。兩名工人均被控以疏忽罪名，經法院審理後，分別被判罰款一千元及八千元。

## 四十一船員全脫險 海面受污染部份港口暫時封閉

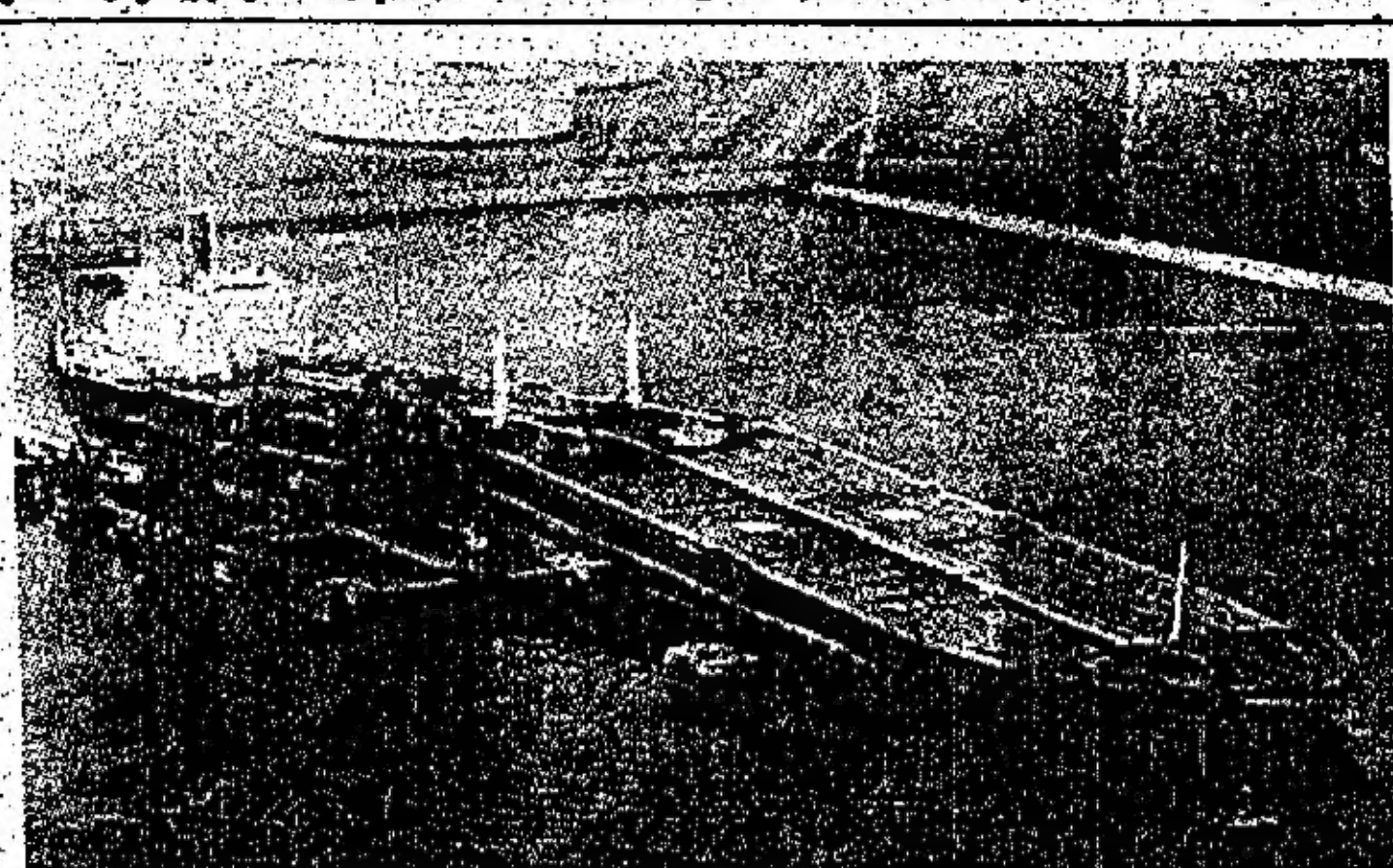
【本報訊】一艘在土庫上層作業的船隻，因意外導致四十一名船員全脫險。事故發生於本月廿一日，該船在土庫上層作業時，因操作不慎，導致船隻失控，撞向土庫牆壁，造成船隻嚴重損壞。幸而船員均獲救，無人受傷。由於事故導致海面受污染，部份港口暫時封閉，以待清理。

## 黃埔船塢昨午遭賊劫 持利刃獨闖寫字樓 青年劫去銀款三萬

【本報訊】黃埔船塢昨午遭賊劫，一名持利刃的獨闖寫字樓，劫去銀款三萬。案發於本月廿一日下午，一名持利刃的男子闖入黃埔船塢的寫字樓，將多名員工劫持，並搶走銀款三萬元。警方接報後迅速趕到現場，但該名男子已逃脫。目前警方正全力追緝中。

## 三名男女 下落不明

【本報訊】三名男女，因疏忽引致他人受傷及毀壞車輛，被法院判罰款。案發於本月廿一日，在土庫上層，一名工人不慎將一塊重約一百磅的石塊，從高處墮下，擊中下方路過的一名男子，致其受傷。另一名工人則因疏忽，將一塊石塊墮下，毀壞下方路過的一輛汽車。三名男女均被控以疏忽罪名，經法院審理後，分別被判罰款一千元及八千元。



### 快將入伙

# 興運工業大廈

開始出售 訂價特平  
面積由576呎至11,013呎  
由十七萬餘元起

首期一成 即可買廠 獨立廁所  
地鐵車站 交通便利 柱少窗多 光線充足

如欲洽購請到巧明街  
104號巧運工廠地盤  
電話：3-430771洽

怡華置業有限公司  
新置業有限公司



欽州街  
福華街  
桂林街  
福榮街

兩間首輪戲院，四條大街環繞，深水埗區最龐大之購物中心！

# 黃金大廈商場

## 全部裝修完竣，特價發售

門市行業  
喜訊

冷氣旺舖 (每間面積由255呎至968呎)  
每呎只售\$611起 首期三成，十年分期付款

- ★深水埗區，購買力強  
本區乃九龍唯一之工商業匯，人口密度為港九之冠，居民就業率極高，消費力特強。門市生意每天營業時間超過十六小時。
- ★近地鐵站，前景特佳  
深水埗地鐵站將於一九八〇年底通車，該站貼近本商場，日後將更繁榮，門市生意收穫更大。
- ★成行成市，生意興隆  
本商場為深水埗區最大之新型購物中心，設有四面入口處，大小舖位超過一百卅個單位，百行匯集，生意滔滔。
- ★中央冷氣，裝修華麗，即可營業  
本商場裝設中央冷氣調節系統，自動扶手電梯，各單位免費裝修，鋪設磁磚，各入口處及外牆均全部鑲砌雲石，華麗堂皇。



請留意下列公司或本地盤洽購 3-864810 (假日照常)

新鴻基地產代理有限公司 香港中區康樂大廈22樓 電話：5-222083

長江實業(集團)有限公司 皇后大道中29號，華人行21樓 電話：2-266911

新世界發展有限公司 皇后大道中16-18號，友邦行30樓 電話：5-231056

## 車輛登記號碼 公開拍賣

CD 3288	BD 3399*	CE 832	CE 1698	CE 2883
CD 3228	CC 3333*	7207*	CC 31*	CE 3360
CD 8836	CC 7667*	1500*	CE 11*	BB 620
CD 9800	CD 8885	CF 8*	BB 323*	CF 688
CE 3337	CE 133	CE 280	BS 1*	CF 661
CE 882	CE 283	XX 4473	CE 1689	AA 485

一九八〇年七月廿六日(星期六)上午十時正假香港大會堂高座九樓演藝廳舉行，公開拍賣上列三十個車輛登記號碼。

投得車輛登記號碼之買主，須即席以現金或支票付款，買主祇能將該投得之車輛登記號碼於十二個月內用以登記其名下之車輛。拍賣所得款項將撥入政府獎券基金作慈善用途。又凡行使不能兌現支票之買主將被檢控。

運輸署署長顏敦禮

\*不得過戶之登記號碼

## 好景工業大廈

全部出租 八月入伙

面積：4,500至16,000呎  
樓面負重：150-250磅

歡迎預訂

樓高廿三層  
新型設備  
電梯四部  
負重4,500磅

洽商：協成行有限公司  
中區威靈頓街14-24號七樓  
電話：5-234523, 5-236834

### 聘請服裝營業員十餘名

推銷服裝業務，需有本市市場經驗及客路為合，誠意應徵者，請將履歷、近照、地址、電話寄香港郵政局第三九四號信箱。

### 急聘女售貨員

聯合時裝公司高層急聘女售貨員，識英文、要求待遇、照片、履歷，有意請向香港郵政信箱二八三號洽。

清潔香港 人人有責 大家合作

## 成基商業中心

SINGGA COMMERCIAL CENTRE

香港干諾道西144-151號 準於1982年完成

樓高四十二層 雄踞干諾道西

地下旺舖	商場三層
四樓以上	全部商業
水陸利便	戶戶向海
輪船進出	一覽無遺
船務運輸	最為適合
中央冷氣	鋁質窗戶
茶色玻璃	七部電梯
分速五百	地下開始
電動扶梯	每層兩部
直達三樓	九五預售
每呎九百	平通港九

發展商：樂安有限公司  
香港威靈頓街39-41號六層大廈六樓  
電話：5-252557

洽購處：香港威靈頓街39-41號六層大廈六樓 電話：5-252497 香港德輔道中太子大廈1209室 電話：5-226009







# 本港新聞

## 修訂有關集會公安法案 多聽各方意見

### 押至十月辯論

歡迎市民繼續提供意見

【本報訊】香港保安局局長曾鈺成昨(廿六)日表示，有關修訂《公眾集會及遊行條例》的諮詢工作，目前正積極進行中。他強調，政府必須在修訂法案前，廣泛聽取市民及各界的意見，以確保新法例既能保障市民合法的集會權利，又能有效維護社會治安。曾鈺成指出，修訂工作預計將持續數月，並將於今年十月左右提交立法會辯論。他呼籲市民踴躍提供意見，共同完善香港的法治環境。

## 符合條件單身老人 均可獲配屋邨單位

不合恩恤安置條件可入臨時屋區

【本報訊】香港房屋委員會主席李卓人昨(廿六)日表示，政府正考慮將公屋的配租對象擴大，以涵蓋更多符合條件的單身老人。他指出，目前公屋的申請資格較為嚴格，但對於經濟困難的單身老人，政府應提供更具體的支援。李卓人強調，政府將優先考慮那些符合基本配租條件，但又不符合恩恤安置條件的單身老人，讓他們能入住公屋或臨時房屋區的單位。他呼籲社會各界關注老人的居住問題，共同為他們創造一個溫馨的家。

## 特種巴士站 庇護候車者

不知那位有心人 造福他人



**興士牌 HING'S**  
quality underwear  
新型內衣  
紗質最靚  
橡根柔軟  
適體耐用  
百利恆織造廠 電話：3-7410286, 7410218

**泛印國際財務有限公司**  
辦理各種定期存款

期限	港幣	美金
一個月	8.375%	9.250%
三個月	8.375%	9.500%
六個月	8.500%	9.625%
十二個月	10.000%	9.625%
十八個月	10.000%	10.125%
廿四個月	10.000%	10.500%

總行：香港德輔道中177號 電話：5-266385 (6線)  
旺角分行：九龍彌敦道124號 電話：3-441119 (4線)  
尖沙咀分行：九龍彌敦道23-25號 電話：3-697307 (4線)  
銅鑼灣分行：香港富源街2號 電話：5-789322 (3線)

**客運工廠 業發工廠**  
已有入伙紙 特價租售  
適合貨倉及各行各業

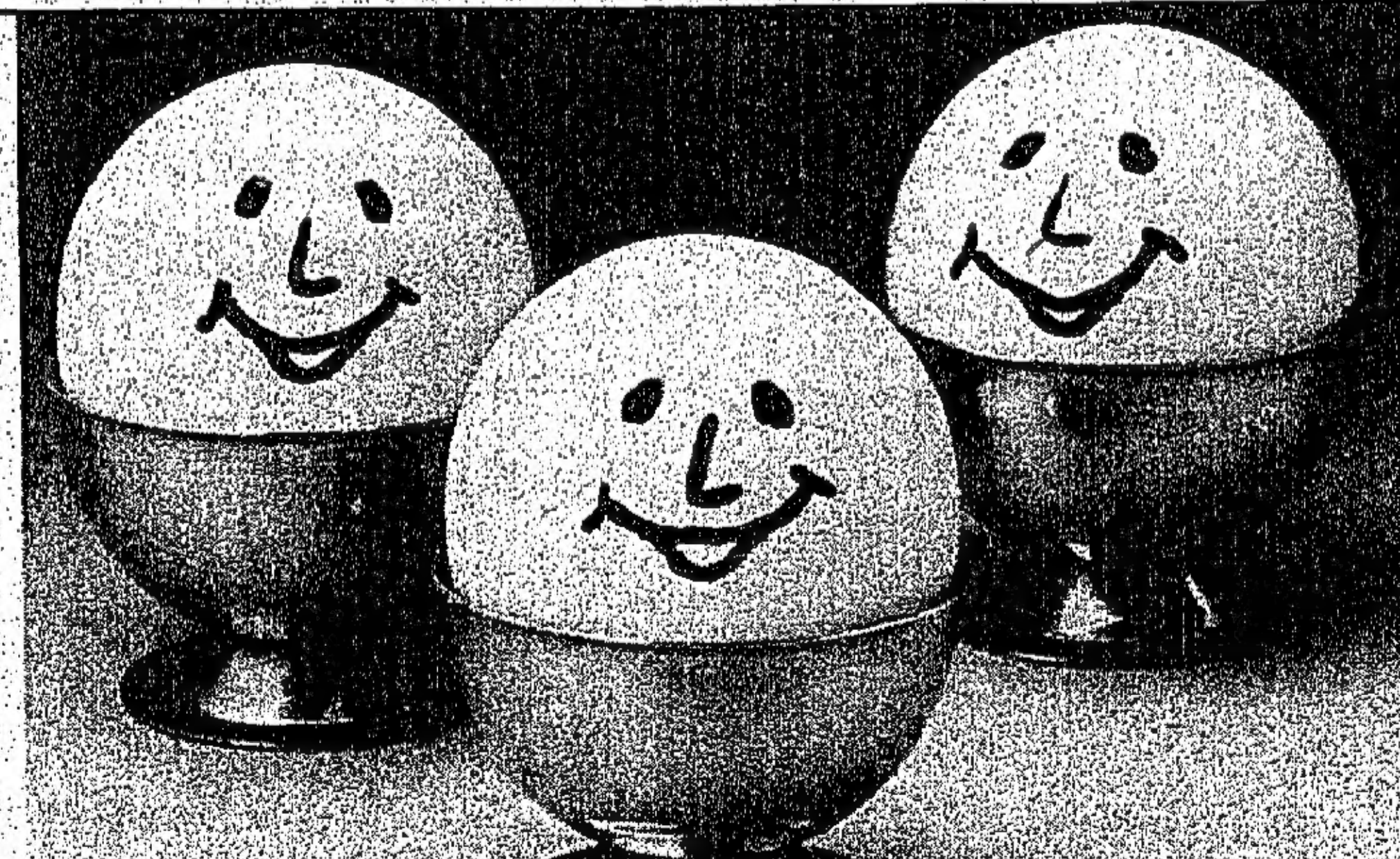
只餘地下5,975呎 地下工廠 樓上價錢  
樓底高18呎3吋 9901呎 平售

地盤電話：12-441567 地盤電話：3-448618

怡華置業有限公司 益新置業有限公司

**聘請出口部主管**  
中區某大布廠聘請 SHIPPING DEPARTMENT  
主理人 主管要熟悉政府布疋配額調用及  
申請出口等手續，須中五或以上學歷，  
誠實耐勞為合，附履歷相片片要求待遇  
寄本報信箱55號代守

# 西德、丹麥和瑞典 明年二月將成為 推銷港製家庭用品 的市場



這裏有三個機會，可協助你與歐洲重要的家庭用品買家接觸。  
西德，是一個消費極佳的市場。明年二月十二日至十五日  
舉行的「科隆國際家庭用品展覽會」，預料將吸引二萬五千餘位國際  
買家參觀。香港貿易發展局歡迎家庭用品、廚房器皿、烹飪用具、  
瓷器、陶器、玻璃器皿、傢具及裝置、燈飾、手提燈及電筒、時鐘、  
響鐘系統、室內裝飾品(例如人造花)及清潔用具(例如刷子)、  
雜貨及禮品的廠商和出口商參加這個展覽會，然後將前往丹麥  
哥本哈根(十八日至廿日)及瑞典高登堡(廿三日至廿五日)訪問並  
陳列產品。  
貴公司如有意參加，或欲查詢詳情，請電5-257151，內線256，  
與貿易發展局接洽。  
一九八〇年八月十二日截止申請。

**香港貿易發展局貿易團**  
拓展香港對世界各地的貿易  
香港貿易發展局·香港干諾道中康樂大廈

**旅遊團**  
港九各大旅行社，精心策劃

旅行社	行程	費用
華迅旅行社	北京、山海關、北戴河、長沙10天	連星期一出發\$2780
天天旅行社	桂林、陽朔五天 四程飛機	\$1680 連星期四、日出發
廣商旅遊	桂林、陽朔五天 三程飛機一程直達車	\$1480 連星期二、五出發
豐盈中國旅遊	桂林、陽朔五天 兩程飛機一程直達車	\$1395 連星期二、五出發
華興旅遊	南寧、桂林六天 \$1798	22/7-29/7 5/8-12/8 19/8
海威旅遊	廈門、鼓浪嶼、集美、泉州七天	\$1100 16/7、30/7
迅達旅遊	廣州、從化、西樵、星洲六天 \$735	廣州、從化、星洲 五天 \$650
運德旅遊	香港、上海、北京、廣州、香港	\$31422 3-309862
廣昌旅遊	長城、紫雲山、C 地下	\$82267 3-852281
中港旅遊	油蔴地、九龍、香港	\$300289-0
翠標旅遊	油蔴地、九龍、香港	\$744408 5-757515
泰昌洋行	中環、九龍、香港	\$454886 (五線)
香港旅行社	油蔴地、九龍、香港	\$720362 5-731780
美新園	旺角、九龍、香港	\$317731 3-309398

**VACANCIES IN LEADING BANK**

Applications are invited for the following positions:-

**TELLER (REF C/2/29)**

- at least 5 passes including English in the HKCEE
- 4 years' banking experience with at least 2 years' working as a teller
- starting salary WILL NOT BE LESS THAN \$1,810

**INTERNAL CLERKS/JUNIOR TELLERS (REF A/2/35)**

- minimum 5 passes including English in the HKCEE, preference will be given to those with better qualifications
- HKU matriculants with 1 year working experience or 5 passes in HKCEE plus 2 years' working experience
- starting salary WILL NOT BE LESS THAN \$1,460

The Bank provides full time training, excellent fringe benefits and promising career prospects. Higher salaries negotiable depending on qualifications and experience.

Please apply, quoting reference number, with recent photo, address, telephone number and details of qualifications and experience, to  
Personnel Manager  
Wah Kiu Yat Po Box No. 167



# 英航天天為您服務 香港往倫敦 最平機票“特惠亨達”



可以預購\*

英航“特惠亨達”機票，由香港往倫敦，廉價無比，而且可預先訂購出發日的機票，絕無不定時等候之苦。

您可預先準確知道乘搭那一班航機，並可在寬敞舒適、配有勞斯萊斯引擎的747客機上，享受英航為您安排的週到服務，飛往倫敦希斯路機場。

無論您選搭旅客位、豪華位或頭等位，我們都可給予您空前廉價的機票，並為您提供每天飛往倫敦的服務。

## 頭等位

豪華位 (中途停留)  
(直航)  
(直航)

HK\$ 9900 單程

HK\$ 6,033 單程  
HK\$ 4,800 單程  
HK\$ 9,000 來回

## 旅客位

旅行機票 (逗留期可長達  
90天, 中途停留兩次)

實惠機票 (淡季)  
(14日前預購)

特惠亨達機票

\* (可於21日前預購——  
於出發前之星期三確實  
正式啟程日期)

HK\$ 7000 來回

HK\$ 1,800 單程  
HK\$ 3,450 來回  
HK\$ 998 單程

**British  
airways**  
英國航空公司  
英航服務 倍加週到



上述機票由八零年七月十四日起使用 (以政府認許為準)

BAHK-22







# 本港新聞

## 去年火警損失減少 可惜傷亡人數增加

### 消防總長提醒裝火警系統須選擇合適者

【本報訊】消防總長江澤生昨日表示，去年火警損失減少，但傷亡人數增加，提醒市民在安裝火警系統時，必須選擇合適者，並加強防火安全。

江總長指出，去年火警損失減少，主要是由於市民防火意識提高，以及消防部門加強了防火宣傳。然而，去年火警傷亡人數卻有所增加，這主要是由於一些市民在安裝火警系統時，沒有選擇合適的系統，導致火警發生時，無法及時發現火情，從而造成傷亡。

江總長提醒市民，在安裝火警系統時，必須選擇合適的系統，並加強防火安全。他建議市民在安裝火警系統時，應選擇具有專業技術人員安裝的系統，並定期進行檢查和維護。此外，市民還應加強防火宣傳，提高防火意識，並加強防火設施的檢查和維護。

## 建造商會會長王俊初呼籲 同業自我紀律支持商會 採用先進技術克服困難

【本報訊】建造商會會長王俊初昨日呼籲同業自我紀律，支持商會，並採用先進技術克服困難。他指出，建造業目前面臨著許多困難，包括人工短缺、材料價格上漲等，但同業應團結一致，共同克服困難。

王會長表示，建造商會是一個代表建造業利益的組織，同業應支持商會的工作，並遵守商會的規章制度。他還呼籲同業採用先進技術，提高生產效率，並加強與商會的溝通和聯繫。



消防總長江澤生昨日表示，去年火警損失減少，但傷亡人數增加，提醒市民在安裝火警系統時，必須選擇合適者，並加強防火安全。

## 評地方行政模式綠皮書 所謂改革是換湯不換藥

【本報訊】評地方行政模式綠皮書，所謂改革是換湯不換藥。一些評論人士指出，綠皮書中的改革方案只是對現有制度的修補，並未触及根本問題。他們認為，真正的改革應該是對地方行政模式的全面重組，以提高效率和透明度。

評論人士指出，綠皮書中的改革方案包括加強地方行政機構的協調、提高地方官員的素質等。然而，他們認為這些方案只是對現有制度的修補，並未触及根本問題。他們認為，真正的改革應該是對地方行政模式的全面重組，以提高效率和透明度。

### 永安人壽集團有限公司

(THE WING ON LIFE HOLDINGS LIMITED)

#### 更改名稱

永安人壽集團有限公司 (THE WING ON LIFE HOLDINGS LIMITED) 位於香港德輔道中廿二號永安人壽大廈十三及十四樓之董事宣佈，由一九八〇年七月二十五日生效，本公司之名稱將改為「永安(集團)有限公司」(THE WING ON (HOLDINGS) LIMITED)。

本公司之股份在香港證券交易所、金銀證券交易所及遠東證券交易所上市交易。

秘書：SERVITIUM LIMITED 謹啓

### 搬遷通告

運啟者：本署已於一九八〇年七月二十一日遷往下列新址，照常辦公。

香港灣仔高士打道47至50號  
立興大廈二十五樓  
電話：五二七〇九二一—三  
五二八六九九九

特此奉達，敬希垂注

馬來西亞專員公署謹啓

### 亞洲航業有限公司通告

亞洲航業有限公司董事會宣佈，本公司截至一九八〇年三月三十一日止年度除少數股東權益後及包括應佔聯營公司營業溢利前之綜合營業溢利為港幣一億八千一百一十萬九千九百九十九元，較上一年度之港幣一億八千一百一十萬九千九百九十九元增加百分之十。應佔聯營公司營業溢利為港幣一千八百八十九萬九千九百九十九元，較上一年度之港幣一千八百八十九萬九千九百九十九元增加百分之十。每股溢利已自港幣一元增至一元零七分。包括非常項目港幣一千五百五十六萬元後之溢利總額達港幣二億二千零九十七萬九千九百九十九元，較上一年度之港幣一億八千八百六十六萬六千九百九十九元增加百分之十七。

董事會將於股東週年常會建議派發港幣六千九百二十六萬四千元作為派發截至一九八〇年三月三十一日止年度末期股息之用，計現已發行之九千九百九十九萬股每股派息三角六分。經此次派息後，該年度之派息總額為港幣一億零九百六十六萬八千九百九十九元（一九七九年度為港幣一億零九百九十九萬九千九百九十九元）。上述之末期股息將於一九八〇年九月十日派發與股東。

按照本集團於適當時機出售船代以訂建新船之營業方針，本集團自一九七九年四月一日起已會購入一艘載重三十五萬零六百九十九噸之新油輪，該輪已訂有良好之定期租約。本集團已訂建載重七萬九千九百九十九噸之新油輪二艘及載重十三萬一千八百四十噸之新散裝貨輪一艘，上述三輪皆訂有良好之定期租約。鑑於散裝貨輪之良好市況，本集團自一九七九年四月一日起已會出售五艘散裝貨輪之散裝貨輪。另已簽訂合約出售四艘散裝貨輪，待履行有關條款後，即可成交。以上船隻之出售將使本集團原來已充裕之流動資金狀態，更為加強，俾使於適當時機作出更有利之投資。

股東週年常會已定於一九八〇年八月二十九日舉行。自一九八〇年八月十八日至八月二十九日共十二天內暫停辦理股票轉讓。欲領取上述末期股息而尚未登記之股東，請於一九八〇年八月十六日星期六正午十二時前將過戶表格及有關股票送達本公司股票過戶處香港中央證券登記有限公司（香港夏慤道十二號金門大廈二樓）辦理過戶手續。

一九八〇年七月二十三日

### 超覺靜坐技術(T.M.) 免費介紹講座

消除疲勞，使人精力充沛  
預防疾病，發揮身體天然療能  
開發潛能，使人達至事業最高成就  
建立和諧人際關係，使人和睦共處

歡迎各界人士參加  
香港創智科學基金會

講座日期及時間：  
①七月十二日及十八日晚上八時正  
②七月十九日及廿五日晚上八時正  
③七月廿六日及八月二日晚上八時正  
④七月廿七日及八月三日晚上八時正  
⑤七月廿八日及八月四日晚上八時正  
⑥七月廿九日及八月五日晚上八時正  
⑦八月六日及八月十二日晚上八時正  
⑧八月十三日及八月十九日晚上八時正  
⑨八月二十日及八月廿六日晚上八時正  
⑩八月廿七日及八月廿九日晚上八時正

地點：香港灣仔高士打道四號恒生銀行大廈  
B座B座(即686997/285581)

查詢電話：(02) 2525 5811

### 香港理工學院

延長報名日期

香港理工學院宣佈，由於颱風伊泰襲港，原定於八〇年七月廿二日截止之報名日期，現已延長至八月二日。凡有意報讀者，請於八月二日以前，將報名表格及有關資料，寄交香港理工學院招生處，以便處理。

查詢電話：(02) 2334 8888

### 亞洲航業有限公司 股東週年常會通告

本公司定於一九八〇年八月二十九日星期五正午十二時在香港太子大廈二十二樓環球輪船代理有限公司會議室召開股東週年常會商議下列普通事項：

(一) 省覽截至一九八〇年三月三十一日止年度之賬項暨董事會及核數師報告書。

(二) 宣佈派發截至一九八〇年三月三十一日止年度之末期股息。

(三) 選舉董事。

(四) 委聘核數師。

常會之特別事項為考慮及如認為適當則通過下列普通決議：

(五) ★「無條件繼續授權本公司董事會發行及處理不超過本公司已發行股份百分之十之新股。」

承董事會命  
**環球秘書有限公司**  
(亞洲航業有限公司秘書)

一九八〇年七月二十三日

★依據香港證券交易所現行上市規則，董事會發行新股之特權需經每年召開之股東週年常會批准。本公司董事會現不擬發行任何新股。

股東可依據本公司章程細則委派代表出席並代為投票，該被委任之代表不必為本公司股東。

本公司股份自一九八〇年八月十八日至八月二十九日止共十二天內暫停過戶。

### 名店街 舖位招租

適合經營下列行業：  
男仕服裝、童裝、體育服  
裝及用品、工藝品、鐘錶  
、寢具毛巾、男女睡衣及  
其他各類高尚百貨。

洽租請電：五二一四九四零一  
聯邦代理有限公司

### 徵求乙種公函

現金徵購一九六九年前  
乙種公函(LETTER B)  
。有意出讓，請於辦公  
時間電5-237561洽。

### 明愛成人教育中心 多元式函授課程

函授 錄音帶 電話、課堂導修

課程包括：  
中學各科、商科、語文  
及文娛科

\*中學課程可在兩年內完成

可參加會考，L.C.C.  
畢業有證書

欲知詳情，請電5-242071 內線243  
或親臨香港堅道二號本中心。

### 香港政府公佈

運輸署佈告

為實施新交通法例，運輸署現公佈有關新交通法例之詳情，包括有關新交通法例之生效日期、有關新交通法例之罰則等。有關詳情，請向運輸署查詢。

查詢電話：(02) 2334 8888



本港新聞

# 來港享福誓不死再 大陸仔跳樓亡

## 至鵠鴻候心一作工心無來年兩 時魂斷是醒夢繁罵責父嚴被

【本報訊】一名大陸青年，於兩年前抵港後，因無心工作，心懷鴻鵠，被嚴厲責罵，最後在兩年前跳樓身亡。其家屬表示，該青年在港期間，曾先後兩次自殺，但均被救回。其家屬表示，該青年在港期間，曾先後兩次自殺，但均被救回。其家屬表示，該青年在港期間，曾先後兩次自殺，但均被救回。

### 志願機構可獲補助 支付批准計劃開支

【本報訊】社會福利署表示，志願機構可獲補助，支付批准計劃開支。該署表示，志願機構可獲補助，支付批准計劃開支。該署表示，志願機構可獲補助，支付批准計劃開支。

### 士巴電單車受阻多個 往來灣角與北角 致引燈柱倒塌電線

【本報訊】士巴電單車受阻多個，往來灣角與北角，致引燈柱倒塌電線。該署表示，士巴電單車受阻多個，往來灣角與北角，致引燈柱倒塌電線。

### 社會福利不斷擴增 社工人手供不應求

【本報訊】社會福利不斷擴增，社工人手供不應求。該署表示，社會福利不斷擴增，社工人手供不應求。該署表示，社會福利不斷擴增，社工人手供不應求。

### 速效增肥藥上市 限日增加體重結實健康

【本報訊】速效增肥藥上市，限日增加體重結實健康。該藥表示，速效增肥藥上市，限日增加體重結實健康。該藥表示，速效增肥藥上市，限日增加體重結實健康。



錦囊最新全自動對焦 AF514XL-S 有聲活動攝影機



## 自動對焦 話影就影

錦囊最新全自動對焦AF514XL-S，有聲活動攝影機，操作靈活，只需向拍攝對象瞄準後按掣開拍，攝影機便能夠自動緊隨對焦，準確靈活，令拍攝活動電影，話咁容易。



5X神鏡及自動曝光等系統，拍攝有聲電影，易如反掌，畫面明亮清晰，質冠同儕。綜觀錦囊514XL-S的專業化性能，與其輕巧的外型，肯定會令拍友愛不釋手，稱心滿意。

請即往各大錦囊特約經銷商參觀選購。購買時請索取由怡和商務拓展有限公司發出之錦囊世界性保用咭。

Canon AF514XL-S

特價發售 \$995 (安裝費另計)

# 三洋

家中“涼”伴  
旋轉式壓縮冷氣機  
最夠凍，最慳電，最經濟

SA87B

實際冷量一匹馬力(8,000BTU)  
體積：20"闊×13"高×20"深

SANYO

達誠三洋電器有限公司  
電話：5-245114 (7線)  
達誠三洋冷氣機工程有限公司  
營業部電話：5-452056



昨天,李先生  
買入一批富格林金幣;  
辦妥新置樓宇之  
貸款手續;  
購買歐洲債券;  
借款添置機器並購買  
廠房保險.  
這一切都在  
渣打銀行辦妥.



您所需要的任何財經服務,  
渣打銀行均可全部効勞.  
渣打銀行集團,服務包羅萬有,

由樓宇按揭至購買歐洲債券;  
由分期付款業務到外匯買賣,  
樣樣可為您辦理妥當.

事實上,您需要的一切,渣打  
全部有齊.渣打銀行,  
是您的財經百貨公司.



**渣打銀行集團** 規模龐大 經驗最佳

地址：德輔道中4-4A 電話：5-224011



本港新聞

管制黃金外圍買賣  
經營者規定要註冊

[illegible]

工廠違反工業安全條例  
罰款額提高至五萬

## 通脹影响增阻嚇力

現行罰款最高萬元已不合時

長崎建設昨日在立法院動議二四一九八〇年工廠竣工案經(修訂)因爲通貨膨脹關係。該最高罰款額不但已過時而最重者。是未能切實察及可收阻嚇之

中醫刊登廣告

法例有所管制

但未規定須領牌考試

# 青年暑期活動簡訊

明愛九龍城中心 香港明愛九龍城區服務處  
兒童書籍展覽日 在紅磡區正馬路  
香港小學聯誼會項下開展，大獲贊賞，並在展場  
備有書，到時參觀者，予選購所喜愛書籍時，更可  
獲得特別之一折招待。展出日期為八月二、三、四  
日及八月之五、六、七、八、九至廿四時，而有代  
表新到的服務：樂章可予展出期之內繼續贈  
予十七歲索取，查詢電話為三三六五二一內  
八七六九六。

社署觀塘區中心 社會福利  
辦事處與你講座 觀塘區服務  
處，為配合「與你相學」  
與「與你相學」，提供一與觀相之講座，是項將  
將於七月六日晚上七時分，假區中心禮堂  
第一座相相。由黃玉蓮主講，歡迎  
四歲以上之女士參加。查詢或報名者請往觀  
心四樓服務處或三三九〇三三。

教習參加，詳情可致電觀察署社，電話：五

**中國古典舞蹈班** 組工作部。將於 舉辦  
七月二十八日開始。逢星期一晚上七時卅分至九時卅分。於七月二十

時，在該中心極一羣。第一至廿四號之中國兒童，其目的在於宣傳共產主義及各種知識。又該中心轄下之「互青社」將於八月十日為兒童舉辦一項「兒童野外遠遊」。招古與韓之僑胞及技巧。凡年齡由十二至十七歲之

報名請由：五十五七三七八八號。  
鐘聲慈善社宗會 暨香港宗親會 香港

民族舞蹈訓練班 龍經會及香港同鄉會聯合會。本年暑期聯合開辦「民族舞蹈訓練活動自助餐」。其中活動包括有七月廿六日、八月初十日之知多一點點。

票時間由本月三十日起至八月廿九日止，每逢星期一、三、五每日上午十時至正午十二時，爲期一週，上場地點乃設在蘇香池潮州會館禮堂。以上各

歡有迎志學習民衆舞蹈藝術之男女青少年及在職 加。詳情及查詢請電：五十五三八〇三五。

馮雅麗

# 每 週 星 座

原居的家居環境：——

大版座的話電開窗舒適，窗簾律和光線柔和的房子。例如在陽台客廳的窗簾或對門外的視野不受阻礙最理想。從方位方面看西南和西北都不太適合。地理條件則不管是山崎或山頂也好，在低處西南或東北都不理想。相反，如果光線差，陰暗和昆蟲可以自由出入水瓶座的人在選擇租屋的時候必須要具備以上適合條件一年以上才會有良影響。

## ☆水瓶座 (一月二十日至二月十八日出生)

當你發覺別人的缺點時，你應該學習去原諒人。可是，往往你忍耐力不夠而致去挑別人的不是。最期望你學會適度原諒。同時，你會遇到切切交到一個外來朋友。假日會令你花一大筆數目可觀的金錢。

## ☆雙魚座 (二月十九日至三月二十日出生)

這幾天的情緒很不安定，因為你感到自己做任何事都很不順利，尤其是在工作方面更是挫折很多。感情的問題需要持守靜始能解決，最重要是你考慮自己是否真正愛對方，否則，會使人誤會。

## ☆白羊座 (三月二十一日至四月二十日出生)

新的工作會使你精神負重，尤其是負責對外工作者，你更會感到精力透支。看來你必須要增加休息時間才臨臨新工作。年紀比你大的家人提出某些方面的建議，相信有一定參考價值。

## ☆金牛座 (四月二十一日至五月二十日出生)

在某項投資計劃中你會得益不少，雖然金融上未見有收穫，但是你在其中已吸收到相當教人這事的經驗。家中有一個成員的健康有問題，你該負起責任，箇中原因你已早已心中有數。

## ☆雙子座 (五月二十一日至六月二十日出生)

努力為自己的前途奮鬥是不錯的，但如果你怕碰平而懶懶散散去欺人，那麼你根本失去做人之道。新環境的朋友中有些會給你有限度的建議，從中你會得到某些方面的重要資料。

## ☆巨蟹座 (六月二十一日至七月二十日出生)

這個星期你必須對自己充滿信心，否則你會感到事事不如意和溫溫差差。感情的煩惱人難免，只要能夠看開一點，多時侯會意外地失而復得。工作上的問題不能全力應付，看來必須與上司有商有量。

## ☆獅子座 (七月二十一日至八月二十日出生)

你感到你對人際關係，結果在無聊，同時，對工作也

## ☆處女座 (八月二十一日至九月二十日出生)

你會得到一些各式各樣進一步的瞭解。

## ☆天秤座 (九月二十一日至十月二十日出生)

強，一切順其自然接受，這方面是不

## ☆天蝎座 (十月二十一日至十一月二十日出生)

要，待機會來臨的運氣機會，不要作

## ☆射手座 (十一月二十一日至十二月二十日出生)

有更妥善防外來因素參加集體活動可合

## ☆摩羯座 (十二月二十一日至一月二十日出生)

使失敗也不必介意來要求助於朋友。

男人衣服親飾話頷太

[illegible]

# 老編

老八爺，還是抄習的稿，飛空釘畫報的圖片。  
 雜誌上，年年讀者會到目下雖是熱口熱面。  
 年輕讀者還一老一土，索然無味。  
 那些，一深女畫師的之舞刀、黃樹莊  
 滅日的版面，不入流格，不在本  
 文所擬之範圍。

曾見朋友們對尖酸、勇於批評的稿，讚許  
 不已，且與作者們談起，勇於批評的稿，讚許  
 不已。針對對的諷刺性稿，有別於漫罵或  
 別具吹捧的稿。前者言之有物，現實感強，嚴  
 厲批評；後者是囂聲取勝，文字與實際不符。

從腹面可以看出該位老編的喜悅。當然，也有左右老編的客觀困難。老編得聽命於老闆，按老闆

作爲嚴格的稿件，但有開明的老關是由老關自由發揮的，所以有些老關是不能過實任一咕嚕只推向老關了。何況漢稿雖大多在老關手中，老關是稿件風格的決定者。如魏康的，不儘是好的，鹹的，不鹹的。在大動後下，版面好壞該老關照賬。

# 菲航菲島好假期 日日起飛







# HK\$1550起

忙裡偷閒，數天假期中暢遊菲島，寧適旅遊風光，真是人生一樂。旅遊菲律賓，當然要坐菲航。

舉世之中，菲航最熟悉菲律賓，可以為你導遊探秘，把菲島最明艷風光，展現在你之前。舉辦菲島假期，菲航不但經驗豐富，而且作風可靠。每週班次達十八班之多，天天起程直飛馬尼拉。而且可以乘坐菲航 Love Bus 廣體大 A 300 客機，一流享受，包機無法企及。

每團均有暢通無阻暢導隨行。為您介紹菲律賓文化村、百勝灘、碧瑤、火山湖、大谷地、蜂島樂園等等渡假勝地。一流膳食、精彩夜總會表演和豪華酒店住宿，早有專人為你安排。而且豐儉隨意，最低價格。

只由港幣 \$1550 起。

請向各大旅行社或菲航查詢一切。然後享受您舒適愉快的菲島好假期。

**菲律賓航空公司**  
**雄視亞洲第一**  
 九龍中環酒店 3-694521  
 香港太古大廈 5-327010



**菲律賓航空公司**  
 香港太古大廈

我欲得知更多菲航假期的詳情

姓名：\_\_\_\_\_

地址：\_\_\_\_\_

電話：\_\_\_\_\_

# 高級秘書文憑 晉身商界高層

**CERTIFICATE COURSE IN PRIVATE SECRETARIAL STUDIES 1980/81** 為一修讀期長達九個月之日間秘書文憑課程。特為英中 F 5 畢業生而設。課程編制嚴密，程度極高，將秘書職務作整體之介紹。尤注重理論與實踐之相互發展。內容包括：*Speedwriting* 速記，打字，秘書英語，辦公室程序及行政，中英精讀，會計，商業事務及條例，人際關係，儀態及參觀工業等。

報名者需經過面試合格，修讀完畢，可參加英國皇家文學院，倫敦商會或必文證書考試。此外，麥仕偉並能義務介紹職業，為學員選擇理想工作。

麥仕偉乃最有經驗之英語教授機構，榮獲 *Speedwriting* 速記本港獨家教授權，現時本港各大機構均派遣屬員前往就讀。

麥仕偉校舍寬敞，設備冷氣及新式視聽器材，英語課程全部由英籍教師担任授課。

**開課日期：9月15日 截止報名：8月22日**  
**學費：全年港幣4,500元**  
**(可分十個月繳交，每月500元)**

逢星期二上午十一時 星期四下午六時  
放映幻燈片介紹課程內容及有關秘書之職務，免費招待家長及有興趣參加者，  
請早致電留位。

**Speedwriting 速記夜班，每兩星期开班**

M

語

Maxwell Institute of English

密仕偉專業英語中心

香港灣仔軒尼詩道71號3樓  
電話：5-276059 5-276188 5-284569

[illegible]

# COLORFUL LIVING

## PAGE



### 微型菲林技術

微型菲林取代傳統的檔案系統，已有很久的歷史。但直到現時用的檔案方面才大量採用這種微型菲林技術。把資料存貯在極小的空間，節省地方。

用微形菲林取代傳統的檔案系統，能够節省百分之九十存貯空間。在現今租金高昂的環境中，更能節省大量開支。這種方式又被人手處理。

檔案更快檢索，更省易安置文檔。

在菲林卷中菲林片上貯存資料，既安全，又省了遺失信件、原稿或其他重要文件等費時失事的麻煩。

微型菲林片已廣泛用於商業市場，已有一支強勁發展的力量，估計有一萬五千至一萬條設計。讀出器與寫出印刷器最少也有七種。

### 漱口粉

漱之病藥，使口氣整日清香怡人，且攜帶方便。

社交場合，醫藥人士，醫院，牙科診所等，均要採用，以作預防及洗牙時之用。

五十片裝，各大藥房及超級市場有售。國藥行有限公司出品。



### 華器辦海族器覽眾躍

粵足珍寶的展覽在廣州舉行。

粵東展覽館主辦的「上海民族樂器展」已於上月廿日開幕。據知四國專行運到民族樂器，由著名藝術家親自設計，名師親自監製，由著名樂師演奏。其中不少是稀世珍寶，名師親自監製，由著名樂師演奏。其中不少是稀世珍寶，名師親自監製，由著名樂師演奏。

粵東展覽館主辦的「上海民族樂器展」已於上月廿日開幕。據知四國專行運到民族樂器，由著名藝術家親自設計，名師親自監製，由著名樂師演奏。其中不少是稀世珍寶，名師親自監製，由著名樂師演奏。

### 華器辦海族器覽眾躍

粵東展覽館主辦的「上海民族樂器展」已於上月廿日開幕。據知四國專行運到民族樂器，由著名藝術家親自設計，名師親自監製，由著名樂師演奏。其中不少是稀世珍寶，名師親自監製，由著名樂師演奏。

粵東展覽館主辦的「上海民族樂器展」已於上月廿日開幕。據知四國專行運到民族樂器，由著名藝術家親自設計，名師親自監製，由著名樂師演奏。其中不少是稀世珍寶，名師親自監製，由著名樂師演奏。

粵樂行上海民衆躍  
華器辦海族器覽衆躍  
粵樂行上海民衆躍  
華器辦海族器覽衆躍





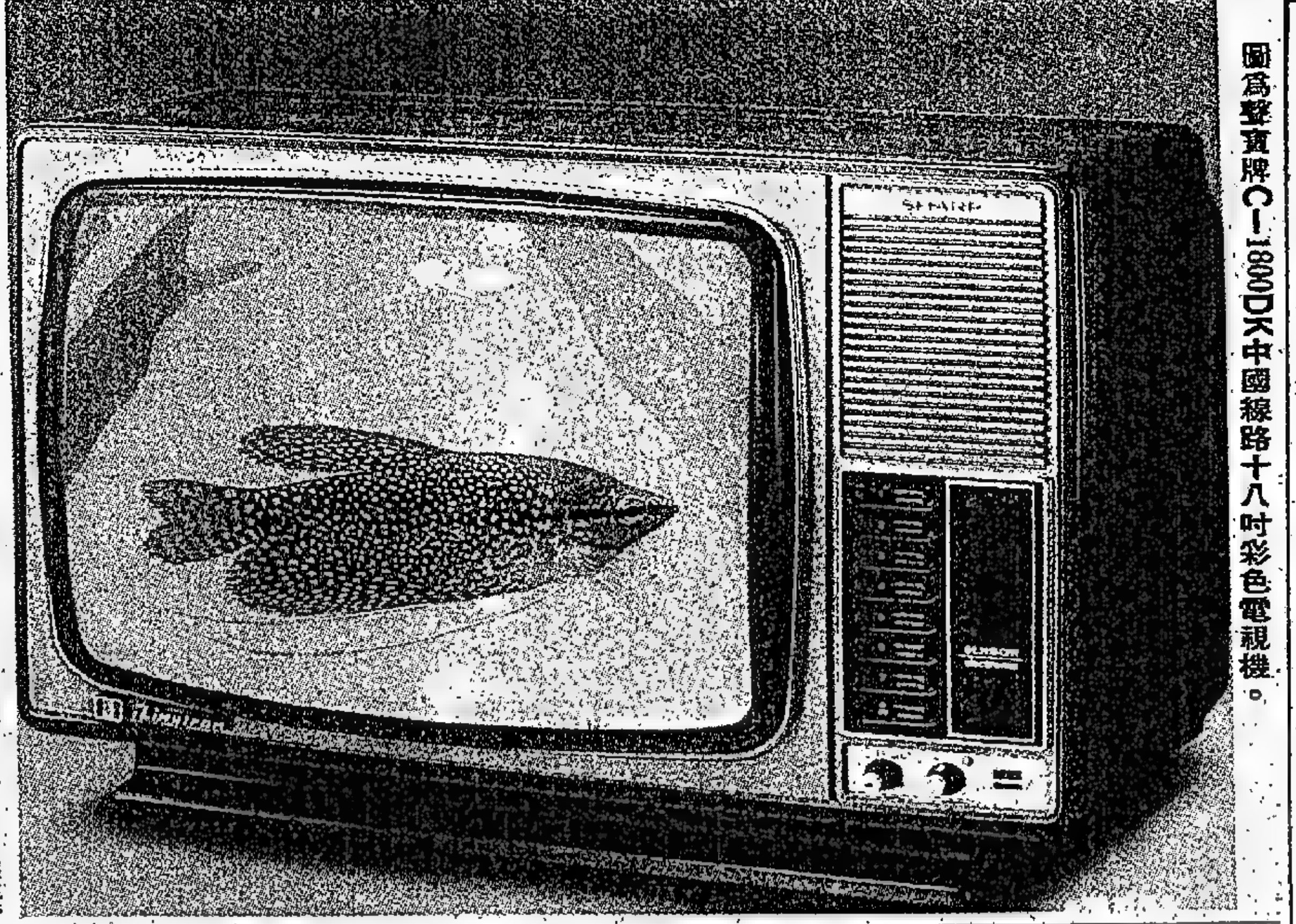








# 中國電視機專輯



圖為寶豐牌C-1800中國線路十八吋彩色電視機。

聲寶總代理樂聲電器營業主管稱

## 中國線路電視機在港市場前景樂觀

聲寶總代理樂聲電器營業主管稱：中國線路電視機在港市場前景樂觀。據悉，中國線路電視機在港市場銷路甚廣，深受消費者喜愛。該產品具有畫面清晰、音質優美、操作簡便等優點，是家庭娛樂的首選。目前，中國線路電視機在港市場銷量持續增長，預計未來幾年將保持穩定增長勢頭。

## 單槍放異彩 打破舊機款

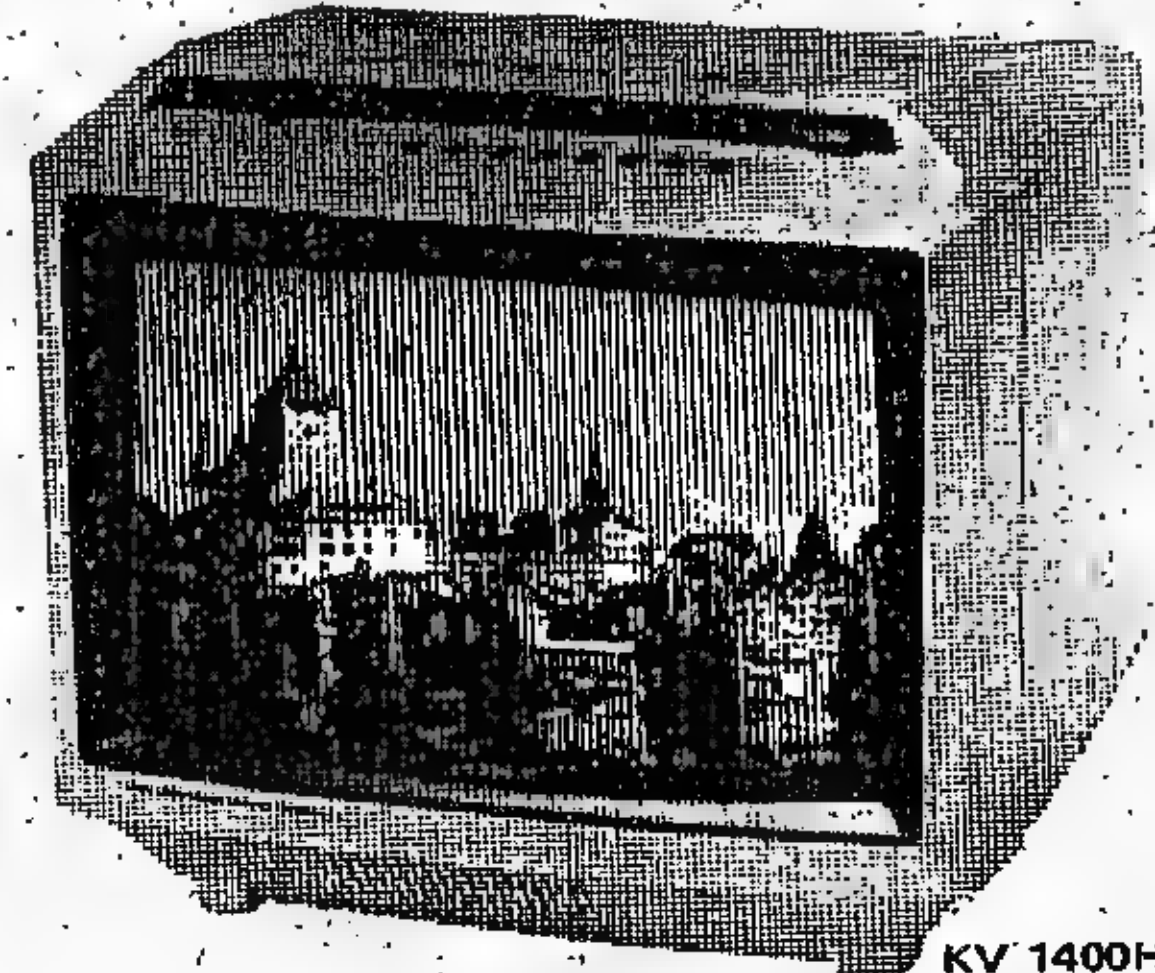
**創新設計**  
新力獨創新款18吋14吋單槍彩色電視機，突破性簡潔的設計，正面只見鮮艷奪目的畫面，將喇叭巧妙地隱藏在螢幕之下，全部按鈕安裝在機頂，既方便又別緻。

**創新科技**  
新力牌單槍彩色電視機，結構精密耐用，獨創磷質與炭質垂直條紋，相間排列，吸收反射光線，色彩對視特別鮮明銳利。



**KV1842HK型——18吋單槍彩色電視機**  
色彩鮮艷，早已有口皆碑。新款配有遙控器，並有「感光調節器」隨室內光線強弱，自動調節畫面光度。

**KV1400HK型——14吋單槍彩色電視機**  
機身小巧輕便，新穎美觀，適合小家庭享用。放置臥室，點綴二人世界，更添情趣。



單槍彩色 越睇越靚

新力牌 SONY

總代理：福原電業有限公司  
千禧道中122-124號  
電話：5-451123  
總經銷：中原電器行有限公司  
香港店：中環德輔道中105號 電話：5-445188  
旺角店：旺角彌敦道574號 電話：3-300311  
維修服務：香港5-630647 九龍3-626506

### 最新系統大幕視面 三槍設計色鮮艷奪目

電視機設計，一向以畫面清晰、色彩鮮艷為首要條件。最新系統大幕視面三槍設計，採用先進技術，畫面更為寬大，色彩更為飽滿，視覺效果更佳。該設計還具備多種功能，如自動調節亮度、音質優化等，為用戶提供更舒適的觀看體驗。

### 中國電視線路 將跟香港看齐

隨著電視技術的不斷發展，中國電視線路將與香港看齐，提供更優質的服務。這包括提高信號質量、增加頻道數量以及加強對非法接收設備的打擊力度，以確保觀眾能夠合法、清晰地觀看電視節目。

### 中國電視線路 將跟香港看齐

一日都係你教我老公玩H-I-F！  
你睇吓，燒成咁樣嘅！

香港電訊局（HKT）宣佈，將跟香港看齐，提供更優質的電視線路服務。這包括提高信號質量、增加頻道數量以及加強對非法接收設備的打擊力度，以確保觀眾能夠合法、清晰地觀看電視節目。

### 各國名牌國內線路電視 均有維修站 國內保戶電養機視

本公司提供專業的電視維修服務，涵蓋各種名牌電視機型。我們的技術人員經驗豐富，設備齊全，能夠快速診斷並修復各種故障。此外，我們還提供定期保養服務，以延長電視機的使用壽命。歡迎廣大用戶前來諮詢和預約。

地址：香港中環德輔道中105號  
電話：5-445188







# 入口押匯表現淡

## 出口押匯業務則趨旺 出口押匯表現淡

【本報訊】本埠匯兌市場，自歐戰爆發以來，入口押匯業務表現淡，出口押匯業務則趨旺。據悉，入口押匯業務，因受歐戰影響，匯兌業務受阻，表現淡。出口押匯業務，則因歐戰影響，出口業務增加，表現旺。本埠匯兌市場，自歐戰爆發以來，匯兌業務受阻，表現淡。出口押匯業務，則因歐戰影響，出口業務增加，表現旺。

# 港股市交投繼續暢旺

## 指數再升二十一點

【本報訊】港股市交投繼續暢旺，指數再升二十一點。據悉，港股市交投繼續暢旺，指數再升二十一點。港股市交投繼續暢旺，指數再升二十一點。港股市交投繼續暢旺，指數再升二十一點。

# 後之布胚絨絨燈繼

## 拋售 低價 亦有 胚布 混紡

【本報訊】後之布胚絨絨燈繼，拋售 低價 亦有 胚布 混紡。據悉，後之布胚絨絨燈繼，拋售 低價 亦有 胚布 混紡。後之布胚絨絨燈繼，拋售 低價 亦有 胚布 混紡。

# 生豬供應隨增

## 總成交量近八千頭

【本報訊】生豬供應隨增，總成交量近八千頭。據悉，生豬供應隨增，總成交量近八千頭。生豬供應隨增，總成交量近八千頭。

# 美紡織集團要求

## 限制港貨入口

【本報訊】美紡織集團要求限制港貨入口。據悉，美紡織集團要求限制港貨入口。美紡織集團要求限制港貨入口。

# 受日外匯急跌

## 英鎊升 港幣跌

【本報訊】受日外匯急跌，英鎊升 港幣跌。據悉，受日外匯急跌，英鎊升 港幣跌。受日外匯急跌，英鎊升 港幣跌。

# 港金大升八十三元

## 最高三三〇四收市三六八〇

【本報訊】港金大升八十三元，最高三三〇四收市三六八〇。據悉，港金大升八十三元，最高三三〇四收市三六八〇。港金大升八十三元，最高三三〇四收市三六八〇。

# 鮮果市勢明顯轉淡

## 西瓜龍眼盤價驟降

【本報訊】鮮果市勢明顯轉淡，西瓜龍眼盤價驟降。據悉，鮮果市勢明顯轉淡，西瓜龍眼盤價驟降。鮮果市勢明顯轉淡，西瓜龍眼盤價驟降。

# 玩具補單開來疏落

## 玩具補單開來疏落

【本報訊】玩具補單開來疏落。據悉，玩具補單開來疏落。玩具補單開來疏落。

# 期豆價下挫

## 期豆價下挫

【本報訊】期豆價下挫。據悉，期豆價下挫。期豆價下挫。

# 香港金融行情表

項目	行情
九一九〇年九月十四日	
匯兌	
倫敦	1.48 (488.30)
紐約	1.48 (488.30)
香港	1.48 (488.30)
金價	
倫敦	17.70
紐約	17.70
香港	17.70
油價	
倫敦	17.70
紐約	17.70
香港	17.70

# 市股京東

## 縮現表

【本報訊】市股京東，縮現表。據悉，市股京東，縮現表。市股京東，縮現表。

# 成風過後米市仍慢

## 成交量並未增加

【本報訊】成風過後米市仍慢，成交量並未增加。據悉，成風過後米市仍慢，成交量並未增加。成風過後米市仍慢，成交量並未增加。

# 國際股市金融行情

項目	行情
倫敦股市 (金融時報指數)	1.48 (488.30)
紐約股市 (道瓊斯工業指數)	1.48 (488.30)
香港股市 (道瓊斯工業指數)	1.48 (488.30)
金價	
倫敦	17.70
紐約	17.70
香港	17.70
油價	
倫敦	17.70
紐約	17.70
香港	17.70









### 點心集

「點心」一詞，在廣東話中，多指茶樓裏那些精緻可口的小吃。但在教育界，「點心」卻有著另一層含義。它指的是那些在教學過程中，那些點點滴滴、看似微不足道，卻能點燃學生智慧火花、激發他們學習興趣的教學細節。

一位優秀的教師，他不僅是知識的傳授者，更是學生心靈的點燃者。他會用他那雙慧眼，去捕捉學生在課堂上的每一個點滴，去發現他們在學習過程中的每一個闪光点。他會用他那顆熱心，去點燃學生的學習熱情，去激發他們的學習動力。

在教學中，我們需要的是那種點點滴滴的教學細節，我們需要的是那種點點滴滴的教學藝術。只有這樣，我們才能點燃學生的智慧火花，激發他們的學習興趣，讓他們在學習的道路上，不斷前行，不斷超越。

### 受訓和歧視

在社會上，我們經常聽到「受訓」和「歧視」這兩個詞。受訓，是指接受訓練，是為了提高技能，為工作做準備。而歧視，則是指對某些人或事物，基於某種偏見，給予不公平的對待。

在就業市場上，受訓和歧視往往是並存的。一些企業為了提高員工的素質，會對員工進行各種形式的訓練。但同時，一些企業也會因為員工的年齡、性別、學歷等因素，對員工進行歧視，給予不公平的對待。

我們應該如何看待受訓和歧視呢？首先，我們應該正確看待受訓。受訓是每個人都應該有的權利，也是每個人都應該盡到的義務。通過受訓，我們可以提高自己的技能，為工作做準備。其次，我們應該正確看待歧視。歧視是不公平的，也是不可接受的。我們應該通過法律途徑，維護自己的合法權益。

### 青年環境月

「青年環境月」是由香港青年協會主辦的一項活動，旨在提高青少年的環保意識，激發他們參與環保工作的熱情。活動內容豐富多彩，包括環保講座、環保比賽、環保實踐等。

在「青年環境月」期間，青少年可以參加各種形式的環保活動，如參加環保講座，了解環保知識；參加環保比賽，展示環保成果；參加環保實踐，為環保事業貢獻力量。通過參加這些活動，青少年可以提高自己的環保意識，激發他們參與環保工作的熱情。

### 環境月

「環境月」是由香港環境保護局主辦的一項活動，旨在提高市民的環保意識，激發他們參與環保工作的熱情。活動內容豐富多彩，包括環保講座、環保比賽、環保實踐等。

在「環境月」期間，市民可以參加各種形式的環保活動，如參加環保講座，了解環保知識；參加環保比賽，展示環保成果；參加環保實踐，為環保事業貢獻力量。通過參加這些活動，市民可以提高自己的環保意識，激發他們參與環保工作的熱情。

### 香港商科學院

香港商科學院是一所致力於培養商業人才、提高學生商業素養的學校。學校設有各種商業課程，如會計、市場營銷、管理學等。學校還設有各種商業實踐活動，如商業比賽、商業實習等。

在「香港商科學院」期間，學生可以參加各種形式的商業活動，如參加商業比賽，展示商業成果；參加商業實習，為商業事業貢獻力量。通過參加這些活動，學生可以提高自己的商業素養，激發他們參與商業工作的熱情。

### 德善英文書院招生

本校為教育司署派位中學（全校冷氣開放）  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 窩打老道青年會辦

九個月全科文憑秘書訓練  
期：一九九〇年九月一日（星期六）  
校址：窩打老道青年會（九龍大角咀）  
電話：三三九六五三三

### 崇理英文中學

本校為政府派位中學  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 達成英文夜中學

班級：FORM 1-FORM 6  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 高雷英文中學

本校為政府派位中學  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 聖思定英文中學

本校為政府派位中學  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 培基英文書院

中華基督教徒播道會（香港區會）主辦  
班級：(1) F1-F5  
(2) F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 元朗中山紀念英文書院

本校為政府派位中學  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 珠海英文中學

本校為政府派位中學  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 聖瑪加利英文中學

本校為政府派位中學  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 元朗崇仁英文書院

本校為政府派位中學  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 聖瑪加利女書院

本校為政府派位中學  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 聖路加書院

招生通告  
九龍深水埗大埔道244-248號（嘉頓酒樓附近）  
電話：3-862282 3-862283 3-866888  
一、校址：本校自置校舍，設有物理、化學、生物實驗室、電腦室、圖書館、打字室、音樂室等。  
二、校址：本校設有宿舍，男女生分班上課。  
三、校址：本校設有校車，接送學生上下學。  
四、校址：本校設有校醫，為學生提供醫療服務。  
五、校址：本校設有校警，為學生提供安全保障。  
六、校址：本校設有校工，為學生提供生活服務。  
七、校址：本校設有校膳，為學生提供膳食服務。  
八、校址：本校設有校宿，為學生提供住宿服務。  
九、校址：本校設有校衣，為學生提供衣物服務。  
十、校址：本校設有校鞋，為學生提供鞋履服務。  
十一、校址：本校設有校帽，為學生提供頭飾服務。  
十二、校址：本校設有校襪，為學生提供足部服務。  
十三、校址：本校設有校褲，為學生提供下身服務。  
十四、校址：本校設有校襪，為學生提供足部服務。  
十五、校址：本校設有校鞋，為學生提供鞋履服務。  
十六、校址：本校設有校帽，為學生提供頭飾服務。  
十七、校址：本校設有校襪，為學生提供足部服務。  
十八、校址：本校設有校褲，為學生提供下身服務。  
十九、校址：本校設有校襪，為學生提供足部服務。  
二十、校址：本校設有校鞋，為學生提供鞋履服務。

### 嶺南學院

本校為政府派位中學  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 萃華英文書院

本校為政府派位中學  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 聖瑪加利女書院

本校為政府派位中學  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 聖瑪加利女書院

本校為政府派位中學  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 聖瑪加利女書院

本校為政府派位中學  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 瑪利亞預科書院

簡章電索即寄 電話：3-616555 3-611819 校長：鄭樂民  
校址：深水埗沙咀道339-345號恒生銀行大廈（近元洲街）全校冷氣設備。  
招收班級：港大預科F1-F7（文、理、工、商、醫、法、社、科）中大預科F6（文、理）  
G.C.E. Classes: Engineering, Building, Business, Commercial, Marine, Geology, Pure Science, Electronics, Law, Economics, Social Science, Design, Mathematics.  
英國大學預科班 (G.C.E. one year course)  
A.M., P.M., & Even.  
ENGLISH LANGUAGE  
GENERAL PRINCIPLES OF LAW  
GOVERNMENT & POLITICS  
ECONOMICS  
ACCOUNTING  
BUSINESS STUDIES  
SURVEYING  
BUILDING CONSTRUCTION  
BUILDING DRAWING  
BIOLOGY  
GENERAL STUDIES  
JAPANESE  
ART (PAINTING)  
DESIGN  
PHOTOGRAPHY  
GEOGRAPHY  
ELECTRONICS  
PHYSICS  
CHEMISTRY  
BIOLOGY  
ZOOLOGY  
BOTANY  
GEOLOGY  
STATISTICS  
PURE MATHEMATICS  
APPLIED MATHEMATICS  
HIGHER MATHEMATICS  
MATHS  
ASTRONOMY  
NAVIGATION  
ENGINEERING DRAWING  
COMMERCIAL MATHS  
CHINESE LANGUAGE  
H.K.U. (F6, F7 & Revision Class)  
(A.M., P.M., & Even.)  
USE OF ENGLISH  
PRINCIPLES OF ACCOUNTS  
ECONOMICS  
BUSINESS STUDIES  
PSYCHOLOGY  
PHYSICS  
CHEMISTRY  
BIOLOGY  
PURE MATHEMATICS  
APPLIED MATHEMATICS  
HISTORY  
GEOGRAPHY  
CHINESE HISTORY  
ARTS  
C.U.H.K. (A.M., P.M., & Even.)  
ENGLISH LANGUAGE  
CHINESE LANGUAGE  
PHYSICS  
CHEMISTRY  
BIOLOGY  
MATHEMATICS  
HIGHER MATH.  
ECONOMICS  
HISTORY  
GEOGRAPHY  
CHINESE HISTORY  
E.P.A. ARTS

### 真理英文中學

本校為政府派位中學  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 聖瑪加利女書院

本校為政府派位中學  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 聖瑪加利女書院

本校為政府派位中學  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 聖瑪加利女書院

本校為政府派位中學  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519

### 聖瑪加利女書院

本校為政府派位中學  
班級：F1-F5（上午班）  
F6（預科班）  
F1-F3：教育司署派位三年免費學額，學校網K2、K4、K6凡獲政府分派學額而欲轉讀本校者，本校可代申請。  
F6：會考成績公佈後，帶同成績單，原校成績單到本校登記辦理。  
報名：即日起開始（請帶照片兩張）  
校址：九龍大角咀嘉善街38號（大角咀碼頭紅寶石酒樓側）  
2E-10-13D-16-18-37-44A  
51-72-87號巴士站，交通方便。  
電話：3-964621 3-964519





### 科技經濟一日千里

【本報訊】在科技日新月異、經濟一日千里的今天，教育必須與時俱進，才能培養出適應社會需求的人才。教育當局應加強與科技界的聯繫，引入先進教學設備，提高教學質量。

## 青年離校須知擇業

### 職業輔導教育重要

【本報訊】隨著社會的進步，青年離校後面臨的擇業問題日益突出。職業輔導教育在幫助青年了解社會、選擇職業方面具有重要意義。學校應加強職業教育，為學生提供必要的指導。

## 同聲相應 同氣相求

【本報訊】在當前形勢下，各界人士應同聲相應，同氣相求，共同為社會的繁榮穩定貢獻力量。只有團結一致，才能克服困難，實現目標。

## 初中學位分配辦法

### 二次註冊即將開始

【本報訊】教育局宣佈，初中學位分配辦法已制定完成，二次註冊工作即將開始。家長應及時了解相關政策，為子女做好升學準備。

學校名稱	校址	校長姓名	辦公室地址	電話
香港(一)	旺角：石塘咀：西區：上環：中區：半山區(馬已仙之西)	吳榮榮	香港希慎道利園大廈四樓	5-7908428
香港(二)	灣仔：銅鑼灣：跑馬地：掃桿埔：渣甸山：半山區(馬已仙之東)：灣仔山：赤柱：淺水灣	詹仲乃	香港希慎道利園大廈四樓	5-7908423
香港(三)	大坑：北角：鰂魚涌：西貢河：荷里活：葵青：石塘咀：大坑	何宗耀	香港希慎道利園大廈四樓	5-7908423
香港(四)	摩星嶺：澤林林：香港仔：黃竹坑	嚴漢烈	香港希慎道利園大廈四樓	5-7908428
九龍(一)	尖沙咀：油麻地：京士柏	羅志堅	九龍彌敦道405號	3-884111 內線 264
九龍(二)	旺角：大角嘴	廖祖添	九龍彌敦道405號	內線 252
九龍(三)	馬頭圍：何文田：馬頭角：土瓜灣：紅磡	麥兆雄	九龍彌敦道405號	內線 273
九龍(四)	荔枝角：長沙灣：葵青：李卓人：深水埗(欽州街之西)	林區月晶	九龍彌敦道405號	內線 263
九龍(五)	石塘咀：白田：大坑：又一村：深水埗(欽州街之東)	簡漢華	九龍彌敦道405號	內線 275
九龍(六)	九龍灣：九龍城：橫濱道：葵青	謝漢榮	九龍彌敦道405號	內線 287
九龍(七)	黃大仙：東頭：新蒲崗：彩虹	梁劉瑞琪	九龍彌敦道405號	內線 288
九龍(八)	慈雲山：慈雲新村：鑽石山：牛池灣	麥容光	九龍彌敦道405號	內線 298
九龍(九)	沙田：牛池灣：九龍灣	黃志強	九龍彌敦道405號	內線 297
九龍(十)	葵青：油麻地：鰂魚門	謝漢安	九龍彌敦道405號	內線 256
新界(一)	上環：(梨木樹)：三區：石塘咀：石塘咀：石塘咀	郭偉超	新界沙田馬場路	3-045953
新界(二)	下環：(梨木樹)：葵青：葵青：葵青：葵青	戴德照	新界沙田馬場路	3-045943
新界(三)	沙田：(包括大坑口：沙田)：沙田：沙田：沙田：沙田	廖國中	新界沙田馬場路	3-045944
新界(四)	屯門：大埔：大埔：大埔：大埔：大埔	廖漢源	新界沙田馬場路	3-027750
新界(五)	元朗：屏山：新田：錦田：八鄉：石崗	李子方	新界沙田馬場路	3-027848
新界(六)	天水：粉嶺：打鼓嶺：沙頭角：羅理：大埔：沙頭角	吳國強	新界沙田馬場路	3-050444
新界(七)	沙田：馬料水：馬料水：馬料水：馬料水：馬料水	梁漢源	新界沙田馬場路	3-052400
新界(八)	元朗：沙田：沙田：沙田：沙田：沙田	李國強	新界沙田馬場路	3-037744
新界(九)	大埔：沙田：沙田：沙田：沙田：沙田	梁國強	新界沙田馬場路	3-037745



## 兒童天地

### 小心酷熱患感冒

【本報訊】夏季酷熱，兒童易患感冒。家長應注意孩子的飲食衛生，避免受涼，並及時接種疫苗，以保障孩子的健康。

## 九九九

九九九，九九九，九九九，九九九。這是一個關於數字的故事，探討了數字在生活中的重要性以及人們對數字的心理依賴。

## 小童

小童，小童，小童，小童。這是一個關於成長的故事，記錄了孩子從出生到現在的點點滴滴，展現了成長的快樂與挑戰。



香港第一台	香港第五台	商業第一台	無線電視台	麗的電視台	無綫明珠台
六時：新聞報導 六時十五分：天氣報導 六時三十分：新聞報導 六時四十五分：天氣報導 七時：新聞報導 七時十五分：天氣報導 七時三十分：新聞報導 七時四十五分：天氣報導 八時：新聞報導 八時十五分：天氣報導 八時三十分：新聞報導 八時四十五分：天氣報導 九時：新聞報導 九時十五分：天氣報導 九時三十分：新聞報導 九時四十五分：天氣報導 十時：新聞報導 十時十五分：天氣報導 十時三十分：新聞報導 十時四十五分：天氣報導 十一時：新聞報導 十一時十五分：天氣報導 十一時三十分：新聞報導 十一時四十五分：天氣報導 十二時：新聞報導 十二時十五分：天氣報導 十二時三十分：新聞報導 十二時四十五分：天氣報導	六時：新聞報導 六時十五分：天氣報導 六時三十分：新聞報導 六時四十五分：天氣報導 七時：新聞報導 七時十五分：天氣報導 七時三十分：新聞報導 七時四十五分：天氣報導 八時：新聞報導 八時十五分：天氣報導 八時三十分：新聞報導 八時四十五分：天氣報導 九時：新聞報導 九時十五分：天氣報導 九時三十分：新聞報導 九時四十五分：天氣報導 十時：新聞報導 十時十五分：天氣報導 十時三十分：新聞報導 十時四十五分：天氣報導 十一時：新聞報導 十一時十五分：天氣報導 十一時三十分：新聞報導 十一時四十五分：天氣報導 十二時：新聞報導 十二時十五分：天氣報導 十二時三十分：新聞報導 十二時四十五分：天氣報導	六時：新聞報導 六時十五分：天氣報導 六時三十分：新聞報導 六時四十五分：天氣報導 七時：新聞報導 七時十五分：天氣報導 七時三十分：新聞報導 七時四十五分：天氣報導 八時：新聞報導 八時十五分：天氣報導 八時三十分：新聞報導 八時四十五分：天氣報導 九時：新聞報導 九時十五分：天氣報導 九時三十分：新聞報導 九時四十五分：天氣報導 十時：新聞報導 十時十五分：天氣報導 十時三十分：新聞報導 十時四十五分：天氣報導 十一時：新聞報導 十一時十五分：天氣報導 十一時三十分：新聞報導 十一時四十五分：天氣報導 十二時：新聞報導 十二時十五分：天氣報導 十二時三十分：新聞報導 十二時四十五分：天氣報導	六時：新聞報導 六時十五分：天氣報導 六時三十分：新聞報導 六時四十五分：天氣報導 七時：新聞報導 七時十五分：天氣報導 七時三十分：新聞報導 七時四十五分：天氣報導 八時：新聞報導 八時十五分：天氣報導 八時三十分：新聞報導 八時四十五分：天氣報導 九時：新聞報導 九時十五分：天氣報導 九時三十分：新聞報導 九時四十五分：天氣報導 十時：新聞報導 十時十五分：天氣報導 十時三十分：新聞報導 十時四十五分：天氣報導 十一時：新聞報導 十一時十五分：天氣報導 十一時三十分：新聞報導 十一時四十五分：天氣報導 十二時：新聞報導 十二時十五分：天氣報導 十二時三十分：新聞報導 十二時四十五分：天氣報導	六時：新聞報導 六時十五分：天氣報導 六時三十分：新聞報導 六時四十五分：天氣報導 七時：新聞報導 七時十五分：天氣報導 七時三十分：新聞報導 七時四十五分：天氣報導 八時：新聞報導 八時十五分：天氣報導 八時三十分：新聞報導 八時四十五分：天氣報導 九時：新聞報導 九時十五分：天氣報導 九時三十分：新聞報導 九時四十五分：天氣報導 十時：新聞報導 十時十五分：天氣報導 十時三十分：新聞報導 十時四十五分：天氣報導 十一時：新聞報導 十一時十五分：天氣報導 十一時三十分：新聞報導 十一時四十五分：天氣報導 十二時：新聞報導 十二時十五分：天氣報導 十二時三十分：新聞報導 十二時四十五分：天氣報導	六時：新聞報導 六時十五分：天氣報導 六時三十分：新聞報導 六時四十五分：天氣報導 七時：新聞報導 七時十五分：天氣報導 七時三十分：新聞報導 七時四十五分：天氣報導 八時：新聞報導 八時十五分：天氣報導 八時三十分：新聞報導 八時四十五分：天氣報導 九時：新聞報導 九時十五分：天氣報導 九時三十分：新聞報導 九時四十五分：天氣報導 十時：新聞報導 十時十五分：天氣報導 十時三十分：新聞報導 十時四十五分：天氣報導 十一時：新聞報導 十一時十五分：天氣報導 十一時三十分：新聞報導 十一時四十五分：天氣報導 十二時：新聞報導 十二時十五分：天氣報導 十二時三十分：新聞報導 十二時四十五分：天氣報導

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583





### 科技經濟一日千里

## 青年離校須知擇業

### 職業輔導教育重要

代教育司許瑜主持研討會開幕禮力申  
六十輔導學校社工教育專家切望

【本報訊】由教育司許瑜主持，並由六十輔導學校社工教育專家切望，於昨日（星期日）下午二時，在六十輔導學校舉行「職業輔導教育重要」研討會，會中許司表示，職業輔導教育在當前社會中，具有極其重要性，且應加強推廣，以協助青年離校後，能順利進入社會，並發揮其應有之貢獻。

許司在會中，首先致詞，強調職業輔導教育之重要性，並指出，在當前社會中，青年離校後，往往面臨就業之困難，若能接受職業輔導教育，將有助於其就業，並提高其生活素質。他並呼籲社會各界，應共同關注職業輔導教育，以協助青年順利就業。

研討會中，許司並邀請了多位專家，就職業輔導教育之重要性、實施方法、及未來發展等，進行了深入之探討。專家們認為，職業輔導教育應加強與社會之聯繫，並應根據社會之需求，不斷調整其課程內容，以確保其能為青年提供有效之輔導。

## 同聲相應 同氣相求

【本報訊】由六十輔導學校社工教育專家切望，於昨日（星期日）下午二時，在六十輔導學校舉行「職業輔導教育重要」研討會，會中許司表示，職業輔導教育在當前社會中，具有極其重要性，且應加強推廣，以協助青年離校後，能順利進入社會，並發揮其應有之貢獻。

【本報訊】由六十輔導學校社工教育專家切望，於昨日（星期日）下午二時，在六十輔導學校舉行「職業輔導教育重要」研討會，會中許司表示，職業輔導教育在當前社會中，具有極其重要性，且應加強推廣，以協助青年離校後，能順利進入社會，並發揮其應有之貢獻。

### 學能測驗

測學生學習能力

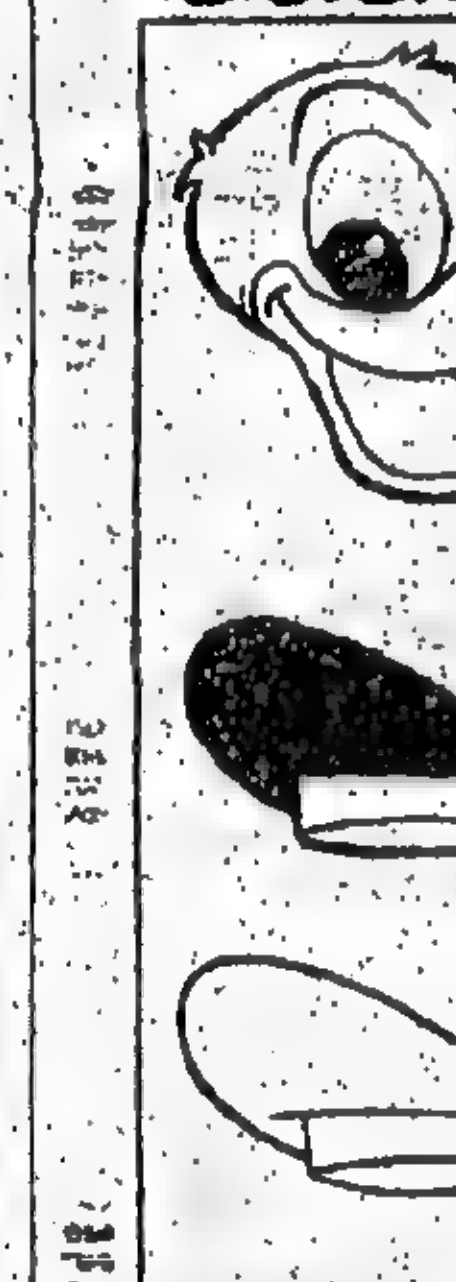
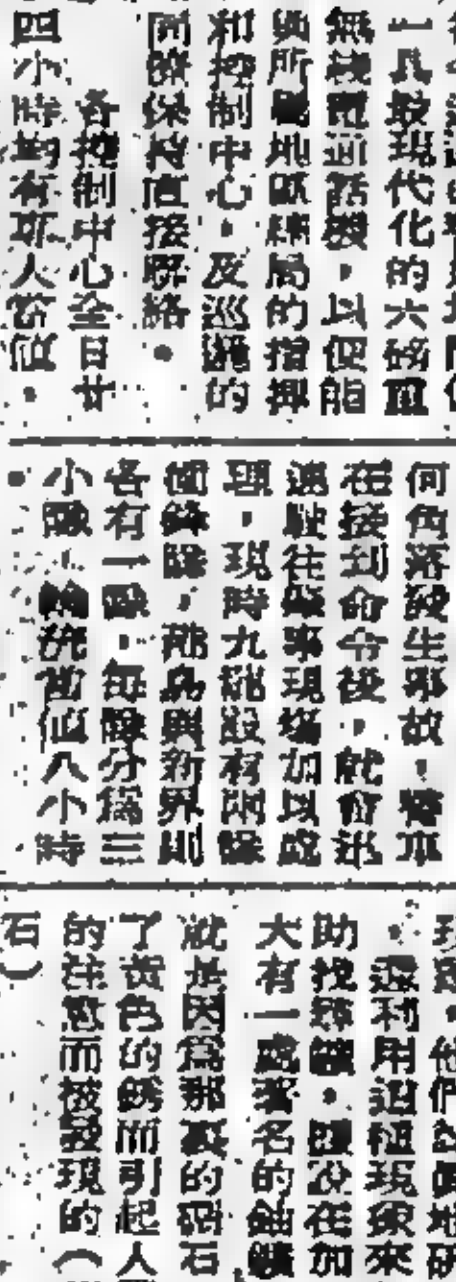
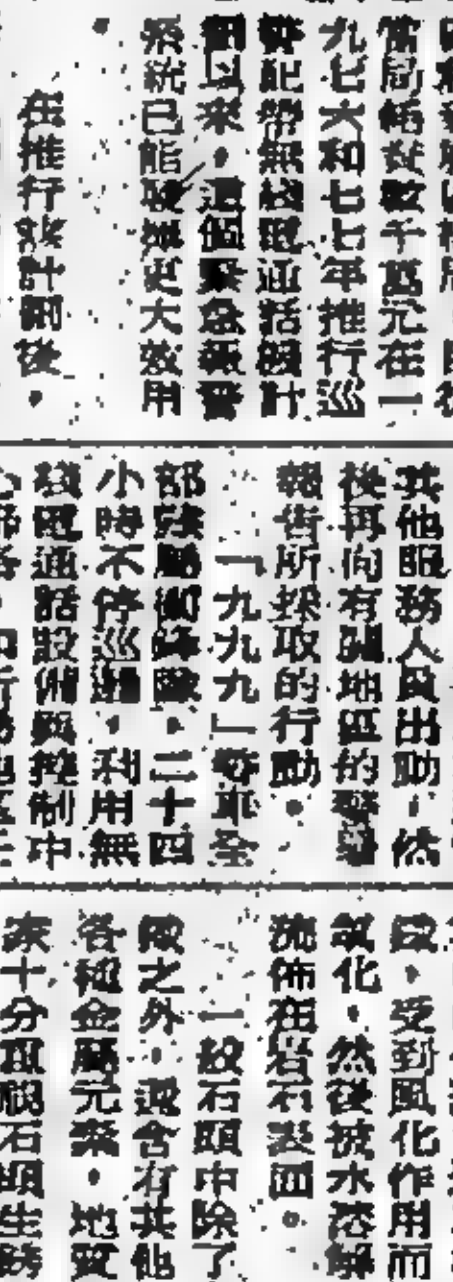
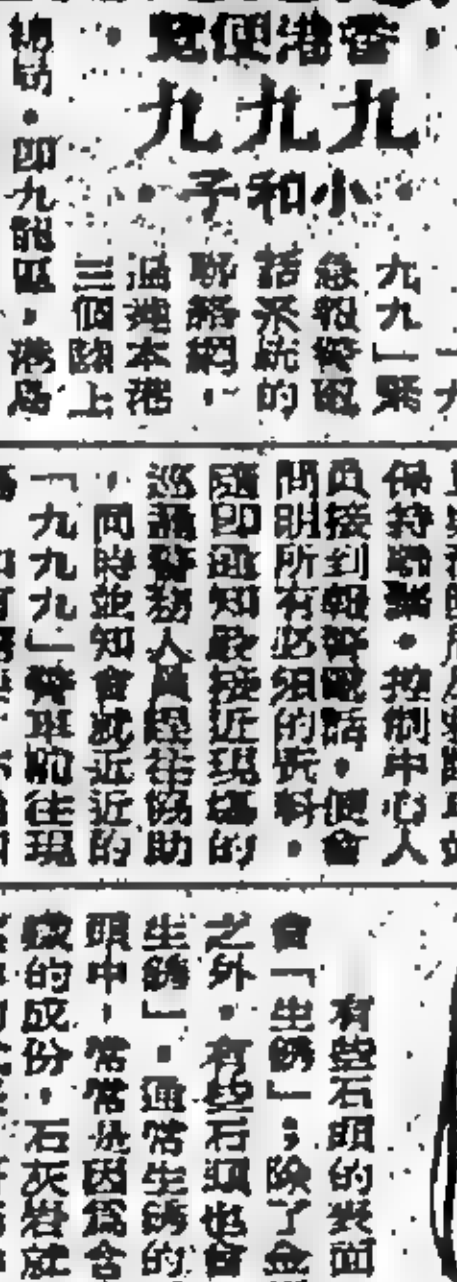
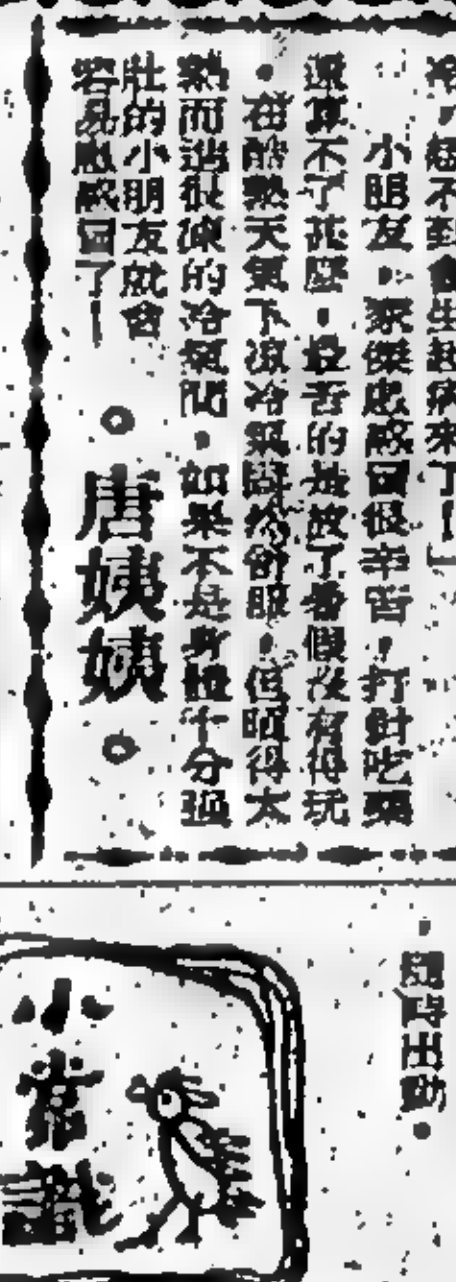
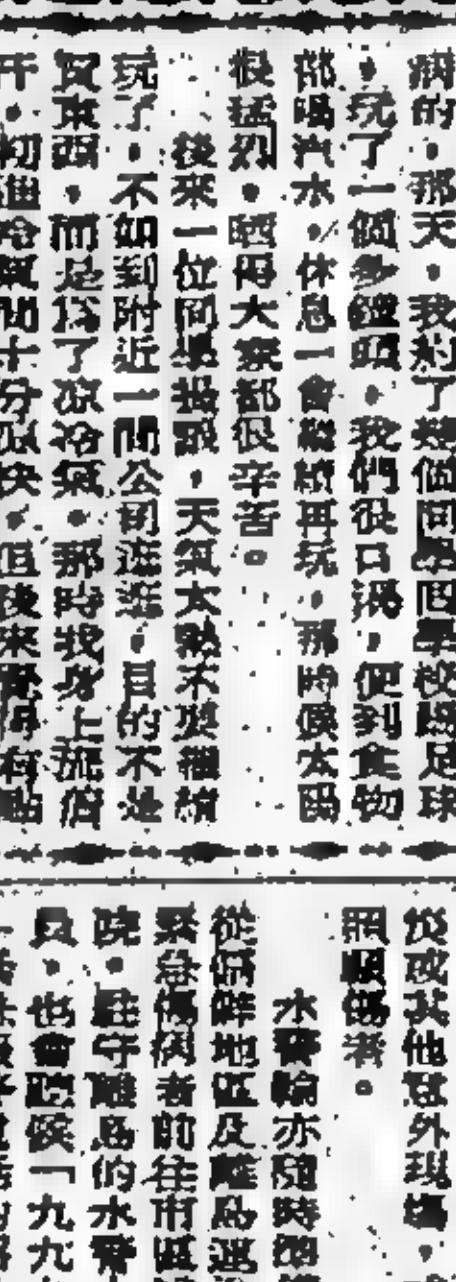
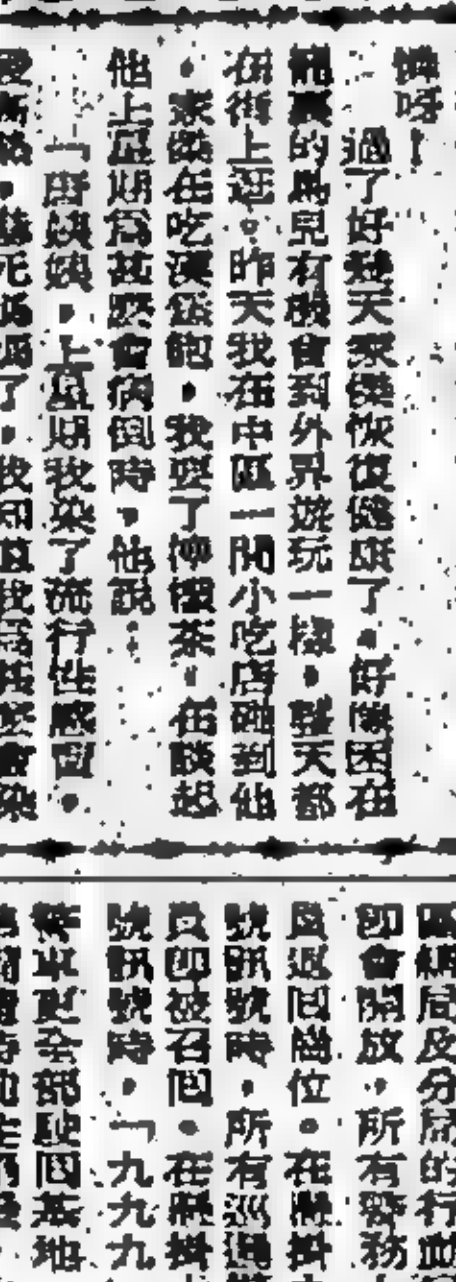
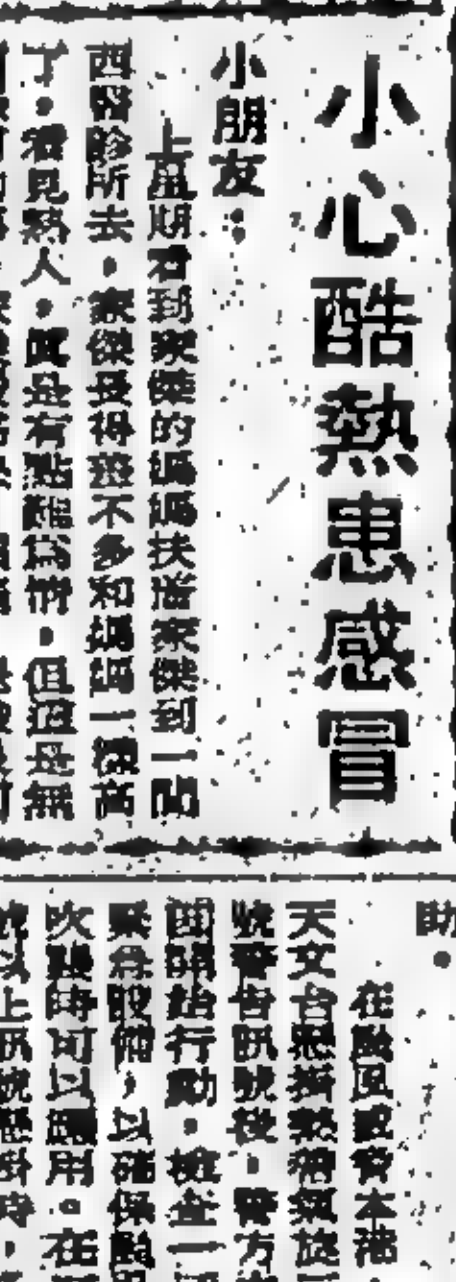
【本報訊】由六十輔導學校社工教育專家切望，於昨日（星期日）下午二時，在六十輔導學校舉行「職業輔導教育重要」研討會，會中許司表示，職業輔導教育在當前社會中，具有極其重要性，且應加強推廣，以協助青年離校後，能順利進入社會，並發揮其應有之貢獻。

### 初中學位分配辦法

一次註冊即將開始

【本報訊】由六十輔導學校社工教育專家切望，於昨日（星期日）下午二時，在六十輔導學校舉行「職業輔導教育重要」研討會，會中許司表示，職業輔導教育在當前社會中，具有極其重要性，且應加強推廣，以協助青年離校後，能順利進入社會，並發揮其應有之貢獻。

初中分配學位第二次註冊				
分區委員會秘書之姓名辦公室地址及電話號碼一覽表				
香港(一)	堅尼地城、石塘咀、西營盤、上環、中區、半山區(馬巴仙峽之西)	吳浩榮	香港希慎道四樓	5-7908428
香港(二)	灣仔、銅鑼灣、跑馬地、掃桿埔、筲箕山、半山區(馬巴仙峽之東)、嘉諾山、赤柱、清水灣	詹仲乃	香港希慎道四樓	5-7908423
香港(三)	大坑、北角、鰂魚涌、西貢河、筲箕灣、葵青、石塘咀、大環	何宗禮	香港希慎道四樓	5-7908423
香港(四)	摩星嶺、薄扶林、香港仔、黃竹坑	歐陽劍	香港希慎道四樓	5-7908428
九龍(一)	尖沙咀、油蔴地、京士柏	羅志堅	九龍彌敦道264	3-884111
九龍(二)	旺角、大角嘴	廖祖添	九龍彌敦道264	內線 262
九龍(三)	馬頭圍、何文田、馬頭角、土瓜灣、紅磡	麥兆雄	九龍彌敦道264	內線 252
九龍(四)	荔枝角、長沙灣、蘇屋、李麗屋、深水埗(欽州街之西)	林國昌	九龍彌敦道405號	內線 273
九龍(五)	石塘咀、白田、大坑東、又一村、深水埗(欽州街之東)	關廣泰	九龍彌敦道405號	內線 263
九龍(六)	九龍灣、九龍城、橫頭磡、樂善	謝偉榮	九龍彌敦道405號	內線 275
九龍(七)	寶太仙、東頭、新蒲崗、彩虹	梁國瑞	九龍彌敦道405號	內線 287
九龍(八)	慈雲山、鳳凰新村、鑽石山、牛池灣	麥登光	九龍彌敦道405號	內線 288
九龍(九)	寶林、牛車水、九龍灣	張炳炎	九龍彌敦道405號	內線 298
九龍(十)	觀塘、秀茂坪	黃志強	九龍彌敦道405號	內線 297
九龍(十一)	葵青、油蔴地、鰂魚門	謝德安	九龍彌敦道405號	內線 256
新界(一)	上環、大坑、三區、石塘咀、石塘咀、石塘咀	郭偉超	新界上環	3-045953
新界(二)	下環、大坑、三區、石塘咀、石塘咀、石塘咀	戴偉照	新界上環	3-045943
新界(三)	茶園、大坑、三區、石塘咀、石塘咀、石塘咀	李國中	新界上環	3-045944
新界(四)	屯門、大坑、三區、石塘咀、石塘咀、石塘咀	廖祖添	新界上環	3-021750
新界(五)	元朗、大坑、三區、石塘咀、石塘咀、石塘咀	文子方	新界上環	3-021848
新界(六)	上水、大坑、三區、石塘咀、石塘咀、石塘咀	梁國瑞	新界上環	3-050444
新界(七)	沙田、大坑、三區、石塘咀、石塘咀、石塘咀	梁國瑞	新界上環	3-052400
新界(八)	西貢、大坑、三區、石塘咀、石塘咀、石塘咀	梁國瑞	新界上環	3-039449
新界(九)	大埔、大坑、三區、石塘咀、石塘咀、石塘咀	梁國瑞	新界上環	3-033795



### 今樂府

香港第一台

六時	新聞報導
六時十五分	天氣報導
六時三十分	新聞報導
六時四十五分	天氣報導
七時	新聞報導
七時十五分	天氣報導
七時三十分	新聞報導
七時四十五分	天氣報導
八時	新聞報導
八時十五分	天氣報導
八時三十分	新聞報導
八時四十五分	天氣報導
九時	新聞報導
九時十五分	天氣報導
九時三十分	新聞報導
九時四十五分	天氣報導
十時	新聞報導
十時十五分	天氣報導
十時三十分	新聞報導
十時四十五分	天氣報導
十一時	新聞報導
十一時十五分	天氣報導
十一時三十分	新聞報導
十一時四十五分	天氣報導
十二時	新聞報導

### 商業第一台

香港第一台

六時	新聞報導
六時十五分	天氣報導
六時三十分	新聞報導
六時四十五分	天氣報導
七時	新聞報導
七時十五分	天氣報導
七時三十分	新聞報導
七時四十五分	天氣報導
八時	新聞報導
八時十五分	天氣報導
八時三十分	新聞報導
八時四十五分	天氣報導
九時	新聞報導
九時十五分	天氣報導
九時三十分	新聞報導
九時四十五分	天氣報導
十時	新聞報導
十時十五分	天氣報導
十時三十分	新聞報導
十時四十五分	天氣報導
十一時	新聞報導
十一時十五分	天氣報導
十一時三十分	新聞報導
十一時四十五分	天氣報導
十二時	新聞報導

### 無線翡翠台

香港第一台

六時	新聞報導
六時十五分	天氣報導
六時三十分	新聞報導
六時四十五分	天氣報導
七時	新聞報導
七時十五分	天氣報導
七時三十分	新聞報導
七時四十五分	天氣報導
八時	新聞報導
八時十五分	天氣報導
八時三十分	新聞報導
八時四十五分	天氣報導
九時	新聞報導
九時十五分	天氣報導
九時三十分	新聞報導
九時四十五分	天氣報導
十時	新聞報導
十時十五分	天氣報導
十時三十分	新聞報導
十時四十五分	天氣報導
十一時	新聞報導
十一時十五分	天氣報導
十一時三十分	新聞報導
十一時四十五分	天氣報導
十二時	新聞報導

### 無線翡翠台

香港第一台

六時	新聞報導
六時十五分	天氣報導
六時三十分	新聞報導
六時四十五分	天氣報導
七時	新聞報導
七時十五分	天氣報導
七時三十分	新聞報導
七時四十五分	天氣報導
八時	新聞報導
八時十五分	天氣報導
八時三十分	新聞報導
八時四十五分	天氣報導
九時	新聞報導
九時十五分	天氣報導
九時三十分	新聞報導
九時四十五分	天氣報導
十時	新聞報導
十時十五分	天氣報導
十時三十分	新聞報導
十時四十五分	天氣報導
十一時	新聞報導
十一時十五分	天氣報導
十一時三十分	新聞報導
十一時四十五分	天氣報導
十二時	新聞報導

### 無線翡翠台

香港第一台

六時	新聞報導
六時十五分	天氣報導
六時三十分	新聞報導
六時四十五分	天氣報導
七時	新聞報導
七時十五分	天氣報導
七時三十分	新聞報導
七時四十五分	天氣報導
八時	新聞報導
八時十五分	天氣報導
八時三十分	新聞報導
八時四十五分	天氣報導
九時	新聞報導
九時十五分	天氣報導
九時三十分	新聞報導
九時四十五分	天氣報導
十時	新聞報導
十時十五分	天氣報導
十時三十分	新聞報導
十時四十五分	天氣報導
十一時	新聞報導
十一時十五分	天氣報導
十一時三十分	新聞報導
十一時四十五分	天氣報導
十二時	新聞報導

### 無線翡翠台

香港第一台

六時	新聞報導
六時十五分	天氣報導
六時三十分	新聞報導
六時四十五分	天氣報導
七時	新聞報導
七時十五分	天氣報導
七時三十分	新聞報導
七時四十五分	天氣報導
八時	新聞報導
八時十五分	天氣報導
八時三十分	新聞報導
八時四十五分	天氣報導
九時	新聞報導
九時十五分	天氣報導
九時三十分	新聞報導
九時四十五分	天氣報導
十時	新聞報導
十時十五分	天氣報導
十時三十分	新聞報導
十時四十五分	天氣報導
十一時	新聞報導
十一時十五分	天氣報導
十一時三十分	新聞報導
十一時四十五分	天氣報導
十二時	新聞報導

### 無線翡翠台

香港第一台

六時	新聞報導
六時十五分	天氣報導
六時三十分	新聞報導
六時四十五分	天氣報導
七時	新聞報導
七時十五分	天氣報導
七時三十分	新聞報導
七時四十五分	天氣報導
八時	新聞報導
八時十五分	天氣報導
八時三十分	新聞報導
八時四十五分	天氣報導
九時	新聞報導
九時十五分	天氣報導
九時三十分	新聞報導
九時四十五分	天氣報導
十時	新聞報導
十時十五分	天氣報導
十時三十分	新聞報導
十時四十五分	天氣報導
十一時	新聞報導
十一時十五分	天氣報導
十一時三十分	新聞報導
十一時四十五分	天氣報導
十二時	新聞報導

惠刊本報分類廣告 請撥電話 5-221583



善待兒童・防止虐待

近年來，蘇聯政府對華事愈來愈多，而蘇聯的情況也愈來愈複雜。蘇聯政府對華政策，特別是在國際上對內政與外交進行改革，在這些問題上都有關聯，對中國政策的消長。

據伊薩耶夫、謝皮克兒童雜誌，一個新的問題，在美國、英國和法國等國的國際報章，已經提出許多不同的觀點和估計，特別是兒童行動。自從在華北的蘇聯仍未能撤出軍隊，而一般中國的婦女依舊持有一種觀點，是反對蘇聯人進行的行動。蘇聯父母對華的意見，是覺得有權進佔他們的權利，因為蘇聯政府給他們權利，對於以上所說，不能不感到和觀察到他們心裏，對於以上所說，不能不感到和觀察到他們心裏。

(C) 小組服務：組織家長小組。猶太兒童服務人員已獲得許多名字，導師在尋求瞭解的協助，家長已獲得已獲得的數字。導師在尋求瞭解的協助，家長已獲得已獲得的數字。

原因，防止虐待兒童的工作在各地正一項新而艱鉅的工作。

一九七八年先後好幾件被虐兒童得見驚人的事件轟動上海，其中一件是一個十歲女孩子，被毒藥殺死在育兒院中，不但虐待兒童，而且通體腐爛，經解剖後，報告說：「女嬰死於毒藥，而且通體腐爛，四肢發青，四肢及腋內有損傷，助產士有強迫情形相當嚴重，廣大市民均往法庭控告女護士並咄咄一被虐待兒童者。」

一九七九年紐約童軍的來函也揭露了這個社會人士對兒童福利和社會心理學的重心。在黨魁心圖兒見福利的社會心理學者，竟讓育兒院發生一個驚天動地的案件，在他們的努力下開始了第一個兒童心理諮詢及兒童事件顧問。愛利我們有「核核核」的為官的願與提供服務。但是經過短學年的發展，獲到三百多學童，但是經過短學年的事件，發現需要來訪九百九十九名兒童和兒童的計劃，因此決定來訪一個兒童服務第六十個，包括最嚴重的虐待事件，虐待兒童時兒童的虐待事件，婦女間，家庭糾紛問題等。有過幾年中來，以父母虐待兒童多數，大多數都分寄到對線上，及政府上的支持和幫助。有父母虐待比子女內心防衛固執的情況下來，亦不至有虐待的動動及時來電尋求幫助。

（二）身體方面的虐待：身體有痕傷，傷痕

（一）預防性服務

（A）專訓諮詢及法律：本會工作者常帶諮詢，社團，醫院等委員會協助舉行巡迴諮詢服務，方面介紹本會服務。另一方面希望各界人士對福利和精確的了解。

（B）招募員工：招募員工，服務助本會服務的人士，接受教育培訓，服務助本會服務。

（C）大傳呼媒介：一傳呼媒介，拿及電話接報和社會人士對兒童福利和利服務。

不獲本報編輯部將得通的時轉請他人學是，是服務。一經社會人士來函深入瞭解的工作和工服務。許多服務得的人如果來電諮詢，有困難的兒童或服務人員，如學教，醫院，母親服務等如果服務兒童服務的時間及早來本會其他服務服務服務，使得時間減少。

最後，呼籲政府及社會的服務。我們各位來信希望兒童生活方面的身心及健康，以免對兒童福利兒童的方面和身體及健康。青少年：希望社會兒童，防止虐待的日，防止虐待兒童行動，由主任官張德池池，和對青壯派服務為該社第一因社長黃利本。

或經海潮，港潮，骨節折斷或營養不良，肌肉酸痛，這方面的情况最普遍。

(二) 精神方面因勞力過度，例如父母經常無暇休息，疲於奔命，憂慮及煩惱。

(三) 性虐待：此種虐待最易顯現於父女之間，使父女之間亦不少，但由於「家醜不外傳」之故，所以這類虐待多係一種羞羞怯怯人知曉。

為了徹底消除這種虐待及路跡的事件，幫助虐待及受虐待的兒童，協助有情緒子女或其他的因虐待行為的困難的父母，英國政府將成立或設有輔導作業，該會並提供以下各類服務：

(A) 電話諮詢：使需要者在短時間內，不受時間限制下得到社會工作人員幫助，來處理可能涉及訴訟或內心問題。後者的服務時間是星期一至六上午九時至晚上九時，其他時間有自助線可撥取信息，如有工作員回屬上疏理。熱線號碼為三三三三三三三三。

[illegible]

金貴

開辦時代的護士以及社會服務院。在產乳房  
斷失產乳乳的工廠，而成為產乳的糧庫。所  
不少女性的天賦，發覺利用則到產乳室是否  
大，如到三十九號院仍然開平的話，價錢也  
之增加，會動腦筋兩面人。就推出五個人的  
乳膏，陳婉卿後來為女性的益處，這三間的  
之增。

陳鳳儀夫人  
一九四三區婦女會救濟學堂時期的義演，參  
主席團人物誌

陳鳳儀夫人  
中國婦女會及兒童福利所創辦，香港慈善團體  
深資惠顧會於一九六二年榮獲英女皇頒  
頒嘉獎章，年約在四十五歲。為香港女界的  
領袖。

因此香港脂質豐富的乳兒乳母較得乾瘦和體弱。所以我們知道，控制女性乳房發育的雌性激素。如果缺乏有雌性素的營養而產乳乳母，的確有引起此病的可能，但專家指出警告：雌性素或致發生副作用，但專家指出警告：雌性素或致發生副作用，會引起其他危險，初月經來潮，除遺出外，也會引起無精卵發生癌瘤。因此，愛美的女士就應該注意。

至於早晚做個胸測點，這是有有效呢？不會因為運動只能增進胸肌肉，使胸部稍為膨脹，但預防及乳癌沒有增加，故不能增大乳房。

如此說來，簡單的方法不是一、兩天下，一週就可見效，二、三個月內方有一、兩寸下，一週可見效。

陳維純夫人謝燕英女士是一位聰明的太太。她早年深研有關本報救護助孕經驗而轉之為特稿。

這是本報救護不孕症求子奇案之一，香港區婦人科醫學會長，同時亦為該會理事人之一。曾任任該會婦女部長之陳，在區區於女學畢業，曾獲所屬醫院之獎章，曾親目驗發覺，調治出產「王昭君」一偶，前任聯歡大主席，前



前主任李

[illegible]

不衆與係

# 動物重

粵語對白  
閩府統請

南華華都  
映晨早場  
洋華都江都  
映四點場

香港  
國明京九  
寶珠都龍  
華華華冠  
映門華國  
第2週直撲3百萬

院華聯  
佳獻貢  
曲反動物  
豆映物

發行

（柴灣）金茂坪  
行樂下期

劇喜通卡"既同

# 會運奧

票評同冠軍  
房論奪

成報·兒童歡喜  
東方·動物造型有  
趣·惹得小朋友  
許多笑聲  
商報·動物造型有  
趣得意·不時令滿  
堂哄笑·插曲悅耳



笑微小會 發中 令你 事盛壇體

係與衆不同嘅「卡通喜劇」

# 動物界運動會

粵語對白  
國語統請

票評冠軍  
房論奪

成報：兒童歡喜  
東方：動物造型有  
趣，惹得小朋友  
許多笑聲  
商報：動物造型有  
趣得意，不時令滿  
堂哄笑，插曲悅耳

南華、華都、南南、銀珠、華映、四點場  
映晨早場、洋華、都江、都映、四點場

片約所限

第2週直撲3百萬

香港國明京九龍大英國金粉波  
寶珠都華華冠嶺華

（紫海、金茂坪）  
行樂、下期

線院華聯  
片佳獻貢  
體反動物  
用映物用

發行

笑微心會  
發中  
令你  
事盛壇

片影調梅黃感代現對絕

# 金枝玉葉

張秋嘉

主領銜

可遇不可求的好片！

凌波 席靜婷

金漢

金堆玉砌  
金碧輝煌

為你高度娛樂性與美的享受！

請統府閣

越聽越入戲  
越聽越入味

品出譽榮司公業影日今

香港 皇后 皇都 太平 金明 帝后 嘉禾 麗華 紅磡 好景 珍寶 國際 南華 光華 南灣

敬請提  
座  
必城  
在港  
勢  
創紀  
在台  
大  
錄

## 映獻日明

[illegible][illegible]



# 工人世界

## 移民紛紛湧入本港

### 街邊無牌小販增加 若干酒樓停業不少員工急謀出路 親人來港增加負擔影響消費力弱

目前，本港社會已非閉關自守，一方面，由於經濟不景氣，引致失業率不斷上升，不少工人因生活所迫，紛紛湧入本港，尋求生計。另一方面，由於本港經濟不景氣，不少酒樓停業，不少員工急謀出路，紛紛湧入本港，尋求生計。此外，由於親人來港增加，不少工人急謀出路，紛紛湧入本港，尋求生計。

## 政府護理員協會指出：公務人員工潮不應影響市民

### 低屬高級與中下級之爭 先採取道德制裁公開辯論方式 提出三項問題希望市民作評判

政府護理員協會指出，公務人員工潮不應影響市民。該會表示，公務人員工潮不應影響市民，應先採取道德制裁公開辯論方式，提出三項問題希望市民作評判。該會表示，公務人員工潮不應影響市民，應先採取道德制裁公開辯論方式，提出三項問題希望市民作評判。

## 青年工友活動計劃

### 訓練外戶業行識認 能潛揮發來未訓計

青年工友活動計劃，旨在訓練外戶業行識認，能潛揮發來未訓計。該計劃包括多個活動，旨在提高青年工友的技能，並為他們提供就業機會。該計劃包括多個活動，旨在提高青年工友的技能，並為他們提供就業機會。

## 游水訓練班

### 歡迎在職青年參加

游水訓練班，歡迎在職青年參加。該班旨在提高青年工友的水上安全意識，並為他們提供必要的水上技能。該班包括多個活動，旨在提高青年工友的水上安全意識，並為他們提供必要的水上技能。

## 友工務實踐計劃

### 歡迎青年職工參加

友工務實踐計劃，歡迎青年職工參加。該計劃旨在提高青年職工的社會服務意識，並為他們提供實踐機會。該計劃包括多個活動，旨在提高青年職工的社會服務意識，並為他們提供實踐機會。

## 攜手合作 維持家計

### 每因經濟 夫妻反目

攜手合作，維持家計。每因經濟，夫妻反目。該文章探討了經濟壓力對家庭關係的影響，並建議夫妻攜手合作，共同渡過難關。該文章探討了經濟壓力對家庭關係的影響，並建議夫妻攜手合作，共同渡過難關。

## 一羣青工忙裏偷閒

### 冒著風雨碧海暢遊

一羣青工忙裏偷閒，冒著風雨碧海暢遊。該文章描述了一羣青年工友在忙碌的工作之餘，利用空閒時間去海邊遊玩，享受大自然的美景。該文章描述了一羣青年工友在忙碌的工作之餘，利用空閒時間去海邊遊玩，享受大自然的美景。

## 黑太陽

### 第三週多期

黑太陽，第三週多期。該文章是黑太陽系列的一部分，探討了社會問題。該文章是黑太陽系列的一部分，探討了社會問題。

### 最後的姑娘

最後的姑娘，主演：李麗珍、張國榮。該電影講述了一個關於愛情和夢想的故事。該電影講述了一個關於愛情和夢想的故事。

### 黑太陽

黑太陽，第三週多期。該文章是黑太陽系列的一部分，探討了社會問題。該文章是黑太陽系列的一部分，探討了社會問題。

### 華大

華大，主演：李麗珍、張國榮。該電影講述了一個關於愛情和夢想的故事。該電影講述了一個關於愛情和夢想的故事。

### 管理人事 全健度制 利順作工 益受此彼

管理人事，全健度制，利順作工，益受此彼。該文章探討了人事管理的重要性，並建議企業採用全健度制，以提高員工的生產力。該文章探討了人事管理的重要性，並建議企業採用全健度制，以提高員工的生產力。

### 美國法夫文國美

美國法夫文國美，主演：李麗珍、張國榮。該電影講述了一個關於愛情和夢想的故事。該電影講述了一個關於愛情和夢想的故事。

### 亂世佳人

亂世佳人，主演：李麗珍、張國榮。該電影講述了一個關於愛情和夢想的故事。該電影講述了一個關於愛情和夢想的故事。

### 救世者

救世者，主演：李麗珍、張國榮。該電影講述了一個關於愛情和夢想的故事。該電影講述了一個關於愛情和夢想的故事。

### 白髮魔女傳

白髮魔女傳，主演：李麗珍、張國榮。該電影講述了一個關於愛情和夢想的故事。該電影講述了一個關於愛情和夢想的故事。

















前敬訂請座提

# 映獻大盛場五天今

## 軍冠座賣期星九連接映公黎巴

# 怪醫勇救七四七

是最大新聞世紀的！  
別人當作他已死於意外，立碑紀念。原來他已變為無敵，能醫不治之症，走高飛！  
命，遠走高飛！  
雙手拋車，拔起大樹，力挽狂瀾！

環球公司  
國際第一  
驚心動魄  
魄力驚人

英倫巨片  
比利碧  
蘇珊莎  
莉雲  
蘇珊莎  
莉雲  
蘇珊莎  
莉雲

THE INCREDIBLE HULK

<b>亞細亞</b> 映獻大盛場五天今 淚無雄英根無子混 水易蕭蕭氣刺森森 <b>淚無雄英</b> 楚劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>荷李</b> 場五天今映週二第 主：高士 門活 門活 門活 門活 門活 <b>山河海</b> ！勢政海人千五萬二 者世救：場夜午晚後方東	<b>香港</b> 映獻場五 <b>英雄無淚</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>金茂</b> 映獻場五 <b>錫你晒</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>龍華</b> 場五天今 <b>12女玩</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>新樂</b> 場五天今 <b>你晒</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>新樂</b> 場五天今 <b>你晒</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>域多利</b> 映獻場五 <b>傳魔白髮</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚
<b>南洋</b> 映獻重隆場五天今 場夜午晚加華南 <b>傳魔白髮</b> 攝地山區風景名 會運與物動	<b>華南</b> 映獻場五 <b>會運與物動</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>華文</b> 映獻場五 <b>會運與物動</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>江珠</b> 映獻場五 <b>會運與物動</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>連海</b> 映獻場五 <b>會運與物動</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>寶珍</b> 映獻場五 <b>會運與物動</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>華麗</b> 映獻場五 <b>會運與物動</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>后皇</b> 映獻場五 <b>會運與物動</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚
<b>總統</b> 引情精推影週三第 ！作大！容大！戲大！戲大！ <b>黑太陽</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>倫敦</b> 映獻場五 <b>會運與物動</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>華大</b> 映獻場五 <b>會運與物動</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>華新</b> 映獻場五 <b>會運與物動</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>光新</b> 映獻場五 <b>會運與物動</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>寶月</b> 映獻場五 <b>會運與物動</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>華國</b> 映獻場五 <b>會運與物動</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>京都</b> 映獻場五 <b>會運與物動</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚
<b>國際</b> 五最場後 <b>老虎跳牆</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>紅</b> 四最場後 <b>春滿小樓</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>凱</b> 三最場後 <b>怪錢作</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>約</b> 二最場後 <b>你晒</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>金</b> 一最場後 <b>你晒</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>麗</b> 場五天今 <b>你晒</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>國</b> 場五天今 <b>你晒</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚	<b>京</b> 場五天今 <b>你晒</b> 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚 劉主 趙雅芝 顧冠忠 白鳳 傅楚















# 博文

期十四第

## 潮州方言簡論

林連捷

(一) 潮語的地理歷史和方言

潮州方言，在粵東方言中，佔有極重要的地位。其地理範圍，以潮州府城為中心，向東至海豐、陸豐，向南至揭陽、普寧，向西至饒平、豐順，向北至潮陽、澄海。其歷史，可追溯到唐宋時期。潮州方言，具有濃厚的地方特色，其音韻、語法、詞彙，均與普通話有顯著之別。

(二) 潮語的特點

潮語的特點，在於其音韻之獨特。潮語有八聲，即陰平、陽平、陰上、陽上、陰去、陽去、陰入、陽入。其音韻之獨特，在於其聲調之高低起伏，以及其韻母之複雜多變。此外，潮語之詞彙，亦具有濃厚的地方特色，許多詞彙，均為普通話所無。

地名	經度	緯度	方位
(市州) 潮州府城	116°38'30"	23°37'20"	北
(縣) 潮陽縣城	116°44'15"	23°37'20"	北
(縣) 揭陽縣城	116°25'45"	23°37'20"	北
(縣) 普寧縣城	116°42'05"	23°37'20"	北
(縣) 饒平縣城	117°19'15"	23°17'30"	北
(縣) 豐順縣城	116°55'20"	23°17'30"	北
(縣) 澄海縣城	116°57'50"	23°17'30"	北
(縣) 海豐縣城	116°10'25"	23°17'30"	北
(縣) 陸豐縣城	115°40'05"	23°17'30"	北

潮語之音韻，具有濃厚的地方特色。其聲調之高低起伏，以及其韻母之複雜多變，均為普通話所無。此外，潮語之詞彙，亦具有濃厚的地方特色，許多詞彙，均為普通話所無。

潮語之語法，亦具有濃厚的地方特色。其語法結構，與普通話有顯著之別。例如，潮語之動詞，多採用「有」字句，而普通話則多採用「是」字句。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。

潮語之詞彙，具有濃厚的地方特色。許多詞彙，均為普通話所無。例如，潮語之「有」字句，即為普通話所無。此外，潮語之助詞，亦具有濃厚的地方特色，許多助詞，均為普通話所無。



# 台灣豪華旅遊團



七天	八天	九天
<b>\$1,800</b>	<b>\$1,890</b>	<b>\$1,980</b>
(逢星期日出發)	(逢星期日出發)	(逢星期六、日出發)

**特約：收費特廉，服務行程一流。阿里山、溪頭、佛光山、中正紀念堂、動物園、一程內航機，橫貫公路。**

第一天：香港—台北—陽明山—故宮—北投—台北（希爾頓大飯店）  
第二天：台北—野柳—花蓮（亞士都大飯店）  
第三天：花蓮—太魯閣—天祥—梨山—台中（中港大飯店）  
第四天：台中—彰化大佛—溪頭森林（漢光樓）  
第五天：溪頭—阿里山（阿里山賓館）  
第六天：阿里山—嘉義—台南—高雄（圓山大飯店）  
第七天：高雄—港清湖—佛光山—日月潭（日月潭大飯店）  
第八天：日月潭—六福村野生動物園—石門水庫—台北（統一大飯店）  
第九天：台北—香港

**大韓營業部：3-699411 乘大韓豪華客機出發**

**簽證時，報名從速** 除向航空公司查詢外，請向下列各大旅行社查詢

澳門大華旅行社  
有限公司  
H-454876  
澳門 82902

 **吉時吉**

3-694971-4  
3-695545-8  
12-424125-6

中 惠州西湖週末遊 \$190  
週 中山順德週末遊 \$320  
度 廣 從 佛 星五天團 \$640  
寬 江南名勝九天遊 \$2690  
菲律賓特價酬賓團 \$1388  
星 馬七天超值團 \$2288

沙頭角加東成源酒家(一) 地址: 香港沙頭角  
星洲大馬路二十五號地下

5-420119  
5-420522  
5-436008

金發旅遊

國五天團(逢星期六出發): \$2400  
國四天團(逢星期五、六出發): \$1900

\*專人領隊 招呼過水\*

克山莊 自然舞臺 恩谷村 北  
天路 板門園 釜山 聖島 濟南  
合國墓地公園 釜州 平壤 海  
國 隨皇台 佛國寺 石窟寺  
WALKER HILL HTL LOTTE HTL PLAZA HTL  
代售各航空公司機票\*

環永樂街58號昌發樓五樓



# 海外旅遊機構

5 246196 5 246197

## 慶祝成立五週年減收 \$100

### 輕便手提電話二個總值 \$200

星嘉坡七天 \$3290	港三、六出發
星嘉坡至十五天 \$7850	每月開團
吉隆坡七天 \$1890	逢星期二、四、六出發
富士山七天 \$3230	逢星期四六出發
菲律賓七天 \$1950	逢星期四六出發
南南北北九天 \$3220	逢星期三、四出發
香港七天 \$3590	逢星期四、三、四、六出發
菲律賓島九天 \$1800	逢星期四、四、六出發
東京、關西七天 \$1480	逢星期二、三、六出發

港星大道中碼頭南基大廈 603室(接6字)

**利華**

台灣環島1599  
郵輪旅遊新生動物園  
安排行程五天享受五天收費  
觀光火車遊花園飛機場台北  
山海海濱明松拾嘉美中央  
11.18.25 9月1、8、15、22、29日

特快 \$130  
台證 十天出證 \$150

北機亞十酒店 四天 \$799  
機票 東亞 永安飯店贊助 天災出發  
專人接機住宿三晚兩人一房超值享受  
● 團體 中港大飯店包早餐四天 ● 1099

● 匯豐 636 渣打銀行中心 905室 3-306331 ●

電話: H 442 777  
 傳真: H 436 798  
**北京八日**  
 \$1,390  
 出發日期: 7月23, 26, 29日  
 8月1, 4, 7, 10, 13, 16日  
 匯豐中130號大生銀行大廈501室

**第 一** 5224765

台北 四天三宿自由團  
由 \$805 起至 \$1195  
機票+酒店+機場接送

台北

高雄	紐約	羅省	三藩市	溫哥華
東京	倫敦	歐洲	多倫多	馬尼拉
大阪	曼谷	雪梨	夏威夷	星加坡

其皇后大道中十四號大夏行 〇〇一室



# 星輝旅遊

彌敦道582-592號信和中心1303B

(星期一至六上午九時至下午七時 假日照常)

3-320408 3-320409  
3-320400 3-882492

## 菲律賓 碧瑤夏蓮娜七天 \$1388

特級豪華團足七天行程 原價\$1788 超值享受 絕不取巧 志在酬賓 歡迎比較  
7月16, 23, 27, 30日 8月3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 31日 9月3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28日  
碧瑤·夏蓮娜·蟳島·火山湖·百勝灘·艾蘭迪·臘像館·賭場·總鐘趣堂  
獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店·非航內陸機往碧瑤四次豪華夜總會  
菲島專線·星輝首選 逢週三、日上午出發, 晚機返港

## 泰國 曼谷·芭堤雅·珊瑚島 統 原價\$2088 酬賓\$1688

乘搭中華航空公司 747 珍寶客機·行程足七天  
芭堤雅住附有家海濱之亞洲大酒店·曼谷麗澤  
7月15, 19, 22, 26, 29日 8月2, 5, 12, 16, 19, 23, 26, 30日  
9月2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, 27, 30日 10月7, 14, 21, 28日  
分社直營, 團團獨立 逢週二、六上午出發, 晚上返港

## 星馬 星加坡·聖陶沙島·馬六甲 吉隆坡·雲頂高原·黑風洞 原價\$2588 暑期酬賓優待

8月4, 11, 18, 25 9月8, 15, 22, 29 10月6, 13, 20, 27  
七天遍遊南洋風光\*經驗專人領隊  
獨立成團\*逢週一出發

安達旅遊 5-266421 3-686231	高朋旅遊 5-261151·4	大東旅遊 5-251101 5-230456
南華(快捷) 5-436311·5 5-431414	康誠旅遊 5-220069 5-210189	新旅遊 5-235061
華通旅遊 5-446022	捷成旅行社 3-308311·6 5-254596·9	星晨旅遊 5-243068·0 5-266498
永安旅行社 5-256243 3-846484	永恒旅遊 5-434308	怡安旅遊 5-254431·6 3-886356



**加州假期**  
●8天夏威夷西岸探親團 HK\$4,590  
暢遊檀香山、三藩市、洛杉磯。  
●10天美國西岸觀光探親團 HK\$5,990  
暢遊檀香山、三藩市、洛杉磯、拉斯維加斯、聖地牙哥及墨西哥古城。  
(10天團友如欲暢遊拉斯維加斯只多付港幣900元正)  
●13天美加西岸豪華觀光團 HK\$7,990  
暢遊檀香山、三藩市、洛杉磯、拉斯維加斯、聖地牙哥、墨西哥、拉斯維加斯及溫哥華。  
出發日期: 8月14, 21日, 9月18日, 10月23日。

**加勒比海假期**  
●13天美國東岸加勒比海豪華觀光團 HK\$8,800  
暢遊洛杉磯、荷李活影城、奧蘭度、邁亞美、聖胡安、百慕大。  
出發日期: 8月6日, 9月24日。  
**環遊世界**  
●23天環遊世界豪華觀光團 HK\$15,990  
暢遊洛杉磯、荷李活影城、拉斯維加斯、聖地牙哥、墨西哥、紐約、羅馬、比爾、佛羅倫斯、甘密、倫敦、巴黎、布魯塞爾、阿姆斯特丹、倫敦、新加坡。  
出發日期: 7月17日, 7月24日, 7月31日。

**佳寧集團**  
健的旅業

**菲律賓 \$1388**  
足七天特級豪華團 原價\$1788 超值享受 絕不取巧 志在酬賓 歡迎比較  
7月16, 23, 27, 30日 8月3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 31日 9月3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28日  
碧瑤·夏蓮娜·蟳島·火山湖·百勝灘·艾蘭迪·臘像館·賭場·總鐘趣堂  
獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店·非航內陸機往碧瑤四次豪華夜總會  
菲島專線·星輝首選 逢週三、日上午出發, 晚機返港

**泰國 \$1588**  
曼谷·芭堤雅·珊瑚島 統  
乘搭中華航空公司 747 珍寶客機·行程足七天  
芭堤雅住附有家海濱之亞洲大酒店·曼谷麗澤  
7月15, 19, 22, 26, 29日 8月2, 5, 12, 16, 19, 23, 26, 30日  
9月2, 6, 9, 13, 16, 20, 23, 27, 30日 10月7, 14, 21, 28日  
分社直營, 團團獨立 逢週二、六上午出發, 晚上返港

**日本 \$2988**  
八天豪華觀光團 原價\$3498 酬賓\$2988  
暢遊東京、大阪、京都、名古屋、神戶、橫濱、福岡、札幌、仙台、廣島、岡山、熊本、鹿兒島、那霸。  
出發日期: 8月14, 21日, 9月18日, 10月23日。

**台灣 \$1688**  
足七天特級豪華團 原價\$1988 超值享受 絕不取巧 志在酬賓 歡迎比較  
7月16, 23, 27, 30日 8月3, 6, 10, 13, 17, 20, 24, 27, 31日 9月3, 7, 10, 14, 17, 21, 24, 28日  
阿里山·溪頭·六福村·墾丁  
獨家採用全菲最豪華巴喇沙系統酒店·非航內陸機往碧瑤四次豪華夜總會  
菲島專線·星輝首選 逢週三、日上午出發, 晚機返港

泰國分社九週年誌慶  
特價酬賓兼贈泰國金佛及大型彩照  
**百樂旅運社有限公司**  
香港中區干諾道中60號怡和中心11樓(即一號郵局)  
5-444007 3-721178  
九龍尖沙咀彌敦道233號時代廣場1009室(即IC)  
星期日九龍分社全日照常營業

**全泰國** 清邁·桂河橋 曼谷·芭堤雅  
七·八·九天高級團 \$1490 起  
1. 來回乘搭早機出發 晚機返港 遊覽時間更充裕  
2. C1簽證兩天辦妥 全港最快 只收成本費30元  
3. 精選三種最高級行程 以冠全港 歡迎索查比較  
4. 團團獨立 專人領隊 泰國分社直營 穩健妥當  
逢星期二、六 日出發 精美泰國地圖 歡迎來電索取

**全台灣** 阿里山·溪頭 六福村·墾丁  
九天高級遊 \$2090  
1. 全程四次噴射客機 早機出發晚機返 實足九天  
2. 成本全港最高 獨家行程 歡迎比較全港各團  
3. 少行枉路 700里 減少長途車25小時 旅途舒適  
4. 團團獨立 專人領隊 台 分社直營 穩健妥當  
逢星期二、四 出發 精美台 地圖 歡迎來電索取

東京·日光 日本本州 箱根 富士山 奈良 京都 大阪 名古屋  
超值豪華八天貴賓團 \$2990  
1. 乘搭波音豪華747珍寶客機, 早機去晚機返, 足八天行程。  
2. 住宿最新落成之太陽城大飯店, 富士山山中湖酒店, 大阪東急酒店。  
3. 安排欣賞世界三大之美加多夜總會及寶塚歌劇之精彩表演。  
4. 乘搭世界最快之新幹線(子彈火車), 使行程更為舒適。  
5. 專家策劃, 全新行程, 節目包羅萬有而內容充實。  
6. 專人領隊隨團出發, 團團獨立, 保證賓至如歸。  
逢星期四、六 出發

**星晨旅遊**  
MORNING STAR TRAVEL SERVICE LIMITED  
香港皇后大道中64號, 連卡佛大廈1104-5室  
5-243068-0, 5-249622, 5-266498-0  
星期日及公眾假期照常辦公

**台灣環島** 阿里山 六福村  
九天豪華貴賓遊 \$1950  
1. 住國山, 希爾頓, 阿里山賓館, 全港獨有, 歡迎比較。  
2. 專家策劃, 創新行程, 內容充實, 內航機飛花蓮。  
3. 多晚夜總會表演, 膳食多元化, 保證與別不同。  
4. 直接經營, 穩健可靠, 專人領隊, 團團獨立。  
5. 全部導遊均經嚴格精選, 保證賓至如歸。  
6. 早機去, 晚機返, 觀光時間最充足。  
逢星期二、六 出發

**全泰國** 曼谷·桂河橋 清邁·芭堤雅  
曼谷七天 清邁八天由 \$1490 起  
\*節目全港最多, 六次夜總會。  
\*一流膳食, 芭堤雅住附有家海濱之 ROYAL CLIFF HOTEL  
\*乘搭航, 早機去, 晚機返。  
\*簽證只需三天, 收費30元。  
\*團團獨立, 分社經營, 專人領隊。 逢星期一、二、六、日 出發

**博覽旅遊**  
博覽旅遊公司 中國李興樓大廈422室  
電話: 5-434133至5, 5-438871 星期日照常辦公

**全台灣** 阿里山·墾丁·溪頭·花蓮 野生動物園·地獄谷溫泉  
(包證) 七天 \$1750 九天 \$2050  
增加成本200元, 兩程內陸機往返花蓮  
減少行程時間16小時, 全港高級豪華, 乘日航, 早機去, 晚機返。  
團團獨立, 分社經營, 專人領隊。 逢星期六、日、一 出發  
★持證參加者送銀行現金禮券一份★

**天洋旅遊公司**  
Any Tours & Cargo Agency  
九龍尖沙咀彌敦道233號時代廣場1009室(即IC)  
電話: 5-444007 3-721178

**美國西岸豪華團** 探親七天HK\$5190 觀光九天HK\$6190  
美國總公司 375 Sutter Street 6/F, San Francisco CA 94108  
**美加西岸精選觀光團** 全程十二天HK\$7690  
★隆重介紹拉斯維加斯賭城, 世界兩大奇景大峽谷, 尼加拉瀑布。  
★出發日期: 7月19日, 29日, 8月9日, 16日, 9月9日, 23日  
**美加東西岸特選超級團** 全程十五天HK\$9690 十七天HK\$10690  
乘搭中華航空公司 豪華珍寶747客機

**美加移民**  
探親·學生 特廉機票  
代理 各大航空公司機票

**星晨旅遊有限公司**  
Morning Star Travel Service Ltd  
馬尼拉·菲律賓(碧瑤)百島流貴賓團 足六天特價只收 \$1490  
暢遊馬尼拉市區名勝, 大高地火山湖, 百島流, 碧瑤, 菲島文化村, 賭場, 百勝灘急流瀑布, 多晚夜總會, 住宿馬尼拉五星豪華凱悅大酒店。本團並採用菲航A 300型豪華噴射客機, 早機去, 晚機返, 團團獨立, 專人領隊, 依時出發, 穩健妥當, 賓至如歸。  
逢星期一、五, 日出發。

**馬星7天酬賓團**  
暢遊吉隆坡, 黑風洞, 清真寺, 清水岩, 橡膠園, 博物院, 雲頂高原, 新加坡, 聖陶沙島, 花芭山, 飛禽公園, 牛車水, 植物公園, 人妖克街, 民族紀念碑等。住宿雲頂大酒店兩晚及美國華酒店。獨立成團, 專人領隊。  
逢星期一、早機出發。  
大酬賓 \$2290  
**馬星泰11天豪華團**  
暢遊吉隆坡, 雲頂高原, 新加坡, 聖陶沙島, 曼谷, 芭堤雅, 珊瑚島等名勝。包括黑風洞, 清真寺, 飛禽公園, 鱷魚湖, 皇宮, 水上市場, 玫瑰花園, 泰村表演, 及玉佛寺。獨立成團, 專人領隊, 逢星期六早機出發。  
\$3290

**新航加州假期**  
遍遊檀香山, 三藩市, 洛杉磯, 荷里活影城, 迪斯尼樂園, 聖地牙哥, 墨西哥, 拉斯維加斯等著名住宿一流大酒店。中菜為主, 專人領隊。  
6月19, 7月17, 31 8月7, 14, 21 暑期加班獨立團7月16, 27, 31  
特價 \$4590 - \$7990  
**夏威夷7天豪華團**  
暢遊檀香山, 茂宜島, 火山國立公園, 威基基海灘, 卡納利, 希洛市, 波里尼西族文化中心等。住宿豪華大酒店, 一流夜總會, 專人領隊, 逢星期六出發。  
特價 \$4490

**星晨曼谷遊·10/10話一流**  
芭堤雅 桂河橋 清邁 古都大城 七天貴賓團 \$1950 暑期酬賓 \$1750  
行程包括: 清邁, 泰皇宮, 古都大城, 名勝古蹟, 玫瑰花園, 泰村表演, 桂河橋, 大佛統, 水上市場, 大皇宮, 玉佛寺, 芭堤雅, 珊瑚島, 四神, 古城文化, 鱷魚湖, 多晚夜總會, 兩晚芭堤雅, 住夏宮, 遇海, 曼谷, 納萊大酒店, 清邁住萊里旺大酒店。  
逢星期一、三、四、六, 日出發。  
特點:  
●專家策劃, 行程一流。  
●直接經營, 穩健妥當。  
●團團獨立, 專人領隊。  
●最佳導遊, 賓至如歸。  
八天清邁團 \$2150 簽證只收 \$25  
地址: 中環皇后大道中64號連卡佛大廈1104-1105室  
電話: 5-243068-0 249786 249622 266498-0  
星期日及公眾假期照常辦公



報名請到

# 安達旅遊有限公司

香港干諾道中15-18號大馬路十八樓 5-266421  
九龍彌敦道29號九龍中心大廈五樓 3-686231  
營業時間：星期一至五：上午九時至下午六時  
星期六：上午九時至下午五時  
星期日：上午九時至下午一時

<b>日本</b> 七天本州 7月26日 8月2日、16日、23日、30日 \$3,380 七天九州 7月26日 8月9日、17日、23日 \$3,380	<b>台灣</b> 七天 逢星期日、一出發 \$1,850 九天 8月1日、15日、29日 9月12日、26日 10月10日、24日 \$2,180	<b>菲律賓</b> 六天 逢星期二出發 \$1,850	<b>曼谷</b> 芭堤雅六天 逢星期六出發 \$1,990	<b>泰國</b> 泰馬星十天 8月6日、20日 \$2,999 星馬七天 7月26日 8月9日、23日 \$2,333	<b>馬加</b> 十天美國西岸 \$6,500 十六天美國西岸 \$8,990 二十天美國西岸 \$11,900 7月27日、10日 8月3日、14日、9月14日
---	--	---------------------------------------	---	---	---

歷史悠久·專業旅遊

## 康泰旅行社有限公司

星期日全日照常辦公——連卡佛大廈及九龍辦事處  
尖沙咀彌敦道23號瑞興大廈1103室 3-676111  
機票部專線 3-7213381 3-676171  
中環大道中70號連卡佛大廈1010室 5-211411  
德輔道中61號華人銀行大廈1603A室 5-240061

### 全泰國

古都大城 清邁、芭堤雅、曼谷、桂河橋  
\*天天出發\*參加人數全港最多\*  
\*全港獨有\*高級豪華團\*  
曼谷七天 \$1490起 (豪華團)  
清邁八天 (經濟團) (豪華團)  
C.I. 簽證特快三天 (收成本費30元)  
從星期一到星期日，任君選擇  
日日有團，團團獨立，全港首創  
全港一流大酒店，曼谷住凱悅，芭堤雅住假日及最豪華之 ROYAL CLIFF HOTEL。

### 全台灣

阿里山、花蓮、高雄、日月潭  
新增①六福村野生動物園，②地獄谷溫泉  
逢星期一、三、六出發，雙十國十月三日出發  
七天 \$1950 \* 九天 \$2150  
高級豪華，歡迎比較任何普通台灣團。  
增加成本200元，減少行李16小時  
①乘搭華航往返台灣是最佳選擇  
機票價錢全港最平，班次最多  
回程可自由停留台北，早午晚任君選擇  
②華航兩程內陸機台北—花蓮，高雄—台北。  
③早機去晚機返，足九天行程。

### 馬星泰獨立成團

星馬泰 十天 \$3290 星馬 六天 \$2390  
\*膳食敢誇全港最靚\* 過遊南洋名勝風光  
\*兼七晚豪華夜總會\* 獨立成團專人領隊  
\*節目豐富超值享受\* 全港住宿一流酒店  
逢星期二、六出發  
暢遊：新加坡、聖陶沙島、吉隆坡、曼谷、芭堤雅、桂河橋、珊瑚島

包四機海

## 四季風旅行社

提倡旅遊大眾化  
旅遊部電話：5-432277  
業務部電話：5-451094  
\*中環國際大廈2204室\*

### 美加東岸團

大西洋城(東岸新賭城)  
10天 \$7,890  
行程創新，過遊紐約、大西洋城、康尼島、水牛城、尼加拉瀑布、費城及多倫多。(機票有誤一年)  
逢星期六出發

### 美國西岸

中華之光  
11天細賭城  
\$6,290  
獨家觀光(RENO)利來市世界最大細賭城及MGM豪華表演  
逢星期四出發

### 台灣

中華之光  
8天阿里山  
\$2,050  
首創三程內陸客機  
逢星期日出發

### 泰國

桂河橋、大城古都  
7天 \$1,750  
暑假大酬賓 \$1,650  
乘坐三星式廣體豪華客機  
逢星期三、六出發

### 泰馬星

10天 \$3,090  
12天 \$3,390  
乘坐新航豪華客機  
住宿吉隆坡總統大酒店  
新加坡聖陶沙阿波羅大酒店  
逢星期日出發

### 日本本州

特價酬賓團  
7天 \$2,550  
逢星期日出發  
全港住宿人房於東京  
新落成之豪華酒店  
新航豪華團 7天 \$3,290

真正台灣專線

## 全台灣

阿里山·六福村·珊瑚潭  
溪頭·地獄谷·墾丁  
七天 \$1690 九天 \$1950 (連証)  
佳運旅行社 九龍彌敦道655號胡社生行1810室  
3-953227-0 (四線)  
辦公：上午九時至下午六時(假日：上午十時至下午四時)

團團獨立·專人領隊

★逢週六出發★  
第一天：香港—台北—國父紀念館—中正紀念堂—夜總會  
第二天：台北—九龍—香港—台北—日月潭—住：日月潭  
第三天：日月潭—阿里山—桂河橋—住：泰國大飯店  
第四天：曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—住：泰國大飯店  
第五天：曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—住：泰國大飯店  
第六天：曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—住：泰國大飯店  
第七天：曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—住：泰國大飯店  
第八天：曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—住：泰國大飯店  
第九天：曼谷—曼谷—曼谷—曼谷—住：泰國大飯店

★本團特點★  
(1)全港住最一流大酒店  
(2)早機去晚機返足九天  
(3)花蓮內陸機途舒適  
(4)六福村觀賞野生動物  
(5)登阿里山親日出奇景  
(6)乘坐快捷暢遊珊瑚潭  
(7)遊地獄谷湯及琉璃蛋  
(8)獨家新行程過遊全島  
(9)本公司職員直接領隊

敢誇唯我獨尊

原價 \$9,190 特價酬賓 \$2,888

乘搭豪華波音747珍貴客機，早機去晚機返，直航往返東京，節省六小時飛行時間，足八天行程。  
膳食安排以適合香港人口味為主，住宿為最新落成太陽城太子、山中湖等一流大酒店。  
欣賞世界三大之美加東夜總會及寶塚歌劇等精彩表演。  
安排乘搭世界最快捷之新幹線(子彈火車)行程包羅萬有。  
除市面一般行程外，另最新推薦田崎珍珠、西陣織、橫濱平和公園及東芝科學館，專家策劃，節目輕鬆緊湊。  
專人領隊，團團出發，經驗導遊，保證賓至如歸。  
出發日期 26/7 2/8 9/8 16/8 23/8 30/8

## 日本本州

台北八天超級豪華遊

## 江南北京遊

唯一服務·唯一享受  
全港遊覽均乘冷氣遊覽車，豪華舒適，保無後患  
旅遊有限公司  
註冊於東區47號中區高美大廈1504室  
電話：3-304361-2 3-318800

### 七天豪華團 \$3638

### 十五天豪華團 \$4698

### 九天豪華團 \$2790

北京、專送  
遍遊北京名勝，港飛北京，北京飛廣州，直通車回港，包有各團體入餐房，皇宮餐及北京鴨大餐 8月16、27日、9月13、24日  
上海、杭州、蘇州、無錫、南京、北京  
沿途宿於奧地利投資最新賓館，冷氣房間，北京住皇宮，香港飛機出發，三程飛機，直通車回港 8月3日、9月9、30日  
杭州、蘇州、南京、無錫、上海  
香港直飛上海，上海飛廣州，直通火車回港，沿途宿於冷氣房間，享豪華餐 8月6、15、22日

唔參加你走寶，嚟報名你執到!!!

## 七天豪華遊 特價 \$2280

新加坡—聖陶沙島—牛車水—吉隆坡—巴生—雲頂—(最新推薦)馬六甲—波德申—沙巴宮

(1) 乘搭豪華波音747珍貴客機，舒適可靠  
(2) 住宿海景大酒店及總統大酒店  
(3) 專家策劃，行程輕鬆緊湊  
(4) 暢遊馬來西亞最具歷史古城—馬六甲華人廟、三寶井、聖方濟石像等  
(5) 特別推薦聖陶沙，馬六甲，雲頂及波德申旅遊勝地。  
(6) 團團獨立，依時出發，專人領隊，沿途服務，保證賓至如歸。  
(7) 逢星期六、一出發，歡迎查詢。

## 新加坡航空公司

利達旅遊有限公司 3-666779 3-685667	東海旅遊貿易公司 5-456654 5-784765	威達旅遊公司 5-232777 5-232704
旅遊佳旅遊貿易有限公司 5-739225 5-8911325	南方旅遊貿易公司 3-808245 3-808246	好世界酒樓 旅遊部 3-7426004 3-7426400
新麗華酒店旅遊部 85111 澳門	香港油蔴地貿易有限公司 5-240081 5-253045	松柏旅遊社有限公司 3-954103 3-954104
雅德旅遊公司 5-447736 5-447739	恒安旅遊公司 3-7213127 3-7213125	環球旅遊有限公司 5-224086 5-224087
信忠旅行社 3-320386 3-320387	金龍旅遊貿易有限公司 5-431255 5-434864	富瑞旅遊有限公司 5-436798 5-433385
天天旅行社 3-941380	德華旅行社 3-951719 3-951082	香港觀光 3-7210361-6

## 南國風光 遊覽團

馬星七天酬賓團 \$2288 逢星期一、四、六、日 每週四團出發  
馬星泰十二天酬賓團 \$3190  
馬星(檳城)七天豪華團 \$2890  
馬星泰十一天豪華團 \$3590  
馬星六天高級渡假團 \$2283  
馬星泰九天高級渡假團 \$2890

由新加坡航空公司特別贊助，配合新加坡旅遊發展局及馬來西亞旅遊發展局，推廣旅遊事業，給本港愛好旅遊人士提供各種不同的星馬行程，以最低的消費，就可以享受七天星馬旅行團，一流的食宿，舒暢的旅程，這是老少咸宜旅遊渡假好機會，請向下列各大旅行社查詢及報名：

## 馬來西亞旅遊發展局

(鼎力贊助)

明華旅遊有限公司 3-7213216 3-7213217	安達旅遊服務中心 3-303271 3-303272	利達旅遊有限公司 3-683281-4 3-683281-5
旅遊佳旅遊貿易有限公司 5-271818 5-281338	寶達旅遊貿易公司 3-889861 3-965097	南華(快捷)旅行社 5-436311
全美旅遊中心 5-783091 5-788252	多明尼加旅遊公司 5-772013 5-7908531	泰倫旅遊貿易公司 3-854736 3-854673
康泰旅遊有限公司 3-695333 3-695334	多美美旅遊社 3-319197 3-319198	順利旅遊 3-303818 3-656803
新利行旅遊貿易有限公司 3-679077 3-668523	順風旅行社有限公司 3-692271-4	維多利亞旅行社有限公司 5-255727 5-260384
八達旅行社有限公司 3-693339 3-689829	捷成旅行社 3-308311-6 5-254596-6	冠洲旅遊有限公司 3-884159-0







### 分類廣告

大字四個 小字四個 每天八元

#### 租賃

北角便房 獨立廚房 交通方便 租金低廉 有意者請洽 222-1111

#### 寫字樓

寫字樓招租 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

#### 工廠

工廠招租 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

#### 商業

商業樓招租 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

#### 住宅

住宅招租 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 產確相機

分類廣告 客戶幸運抽獎

凡刊登本報分類廣告十二元 贈送抽獎券一張，多列多送

抽獎日期：八月六日

抽獎地點：本報廣告部

抽獎號碼：222-1111

抽獎金額：\$474.00

抽獎地點：本報廣告部

抽獎號碼：222-1111

抽獎金額：\$474.00

抽獎地點：本報廣告部

抽獎號碼：222-1111

抽獎金額：\$474.00

### 中環舖位

旺舖招租 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 寫字樓

寫字樓招租 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 住宅

住宅招租 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 工業大廈出租

工業大廈出租 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 寫字樓

寫字樓招租 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 住宅

住宅招租 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 西環洋樓廉售

西環洋樓廉售 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 寫字樓

寫字樓招租 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 住宅

住宅招租 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 急售

急售 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 寫字樓

寫字樓招租 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 住宅

住宅招租 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 金發

金發 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 葵涌中心

葵涌中心 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 嘉瑜園

嘉瑜園 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 夜冷手袋廠

夜冷手袋廠 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 夜冷酒樓

夜冷酒樓 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 夜冷食品廠

夜冷食品廠 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 夜冷製衣廠

夜冷製衣廠 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 夜冷電子廠

夜冷電子廠 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 夜冷高級餐廳

夜冷高級餐廳 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 紡織成衣出口商注意

紡織成衣出口商注意 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 寫字樓

寫字樓招租 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 住宅

住宅招租 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 急售

急售 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 寫字樓

寫字樓招租 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 住宅

住宅招租 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 金發

金發 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 葵涌中心

葵涌中心 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 嘉瑜園

嘉瑜園 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 夜冷手袋廠

夜冷手袋廠 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 夜冷酒樓

夜冷酒樓 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 夜冷食品廠

夜冷食品廠 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 夜冷製衣廠

夜冷製衣廠 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 夜冷電子廠

夜冷電子廠 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 夜冷高級餐廳

夜冷高級餐廳 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 夜冷酒樓用具

夜冷酒樓用具 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 夜冷高級餐廳

夜冷高級餐廳 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 夜冷製衣廠

夜冷製衣廠 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 本報擴大廣告服務

本報擴大廣告服務 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 夜冷手袋廠

夜冷手袋廠 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111

### 夜冷酒樓

夜冷酒樓 位於中區 交通便利 租金低廉 有意者請洽 222-1111



小大折出每一本

142  
147

1230

公伴三三底候  
司服/位號會公  
務一拾碼有司

機同分 記証  
總行行 錄之  
英行儲港失 明強中今人

六求請工業護手  
號待將作證門表

話號碼寄觀地郵箱9518號

上登學英誠號  
址調位文聘至

聯絡電話函郵總局  
4316治

# 華僑日報分類廣告收費廉效大力







---